



8896227



Invertorový generátor / CZ



Původní návod k použití – Záruka a servis

CZ / Stručný obsah příručky

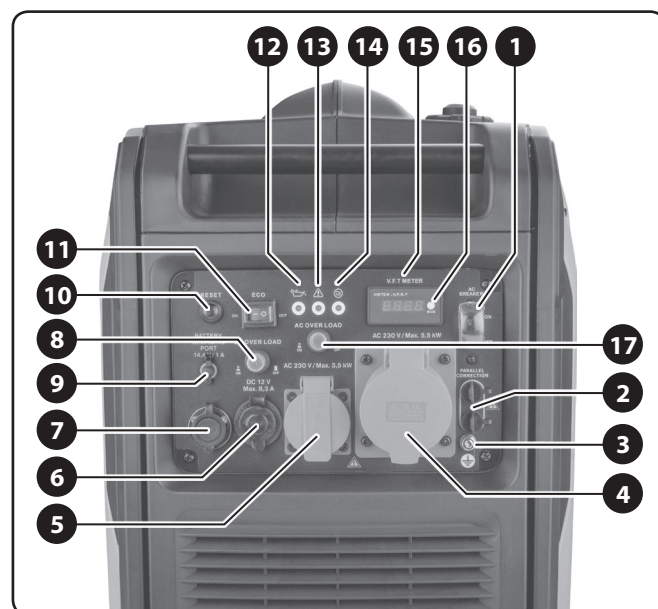
A. OBRÁZKOVÁ ČÁST	4
B. PODROBNÝ OBSAH	11
C. NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTROCENTRÁLY	12
D. ZÁRUKA A SERVIS	32

CZ / Obrázková část

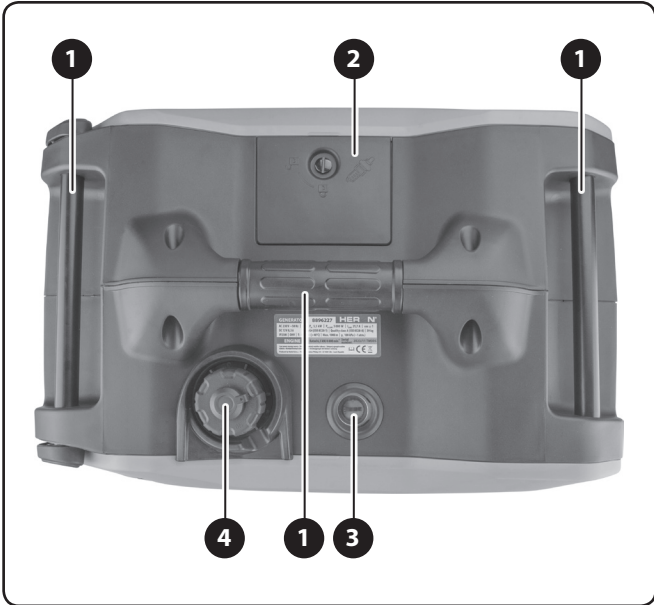
CZ / SOUČÁSTI A OVLÁDACÍ PRVKY



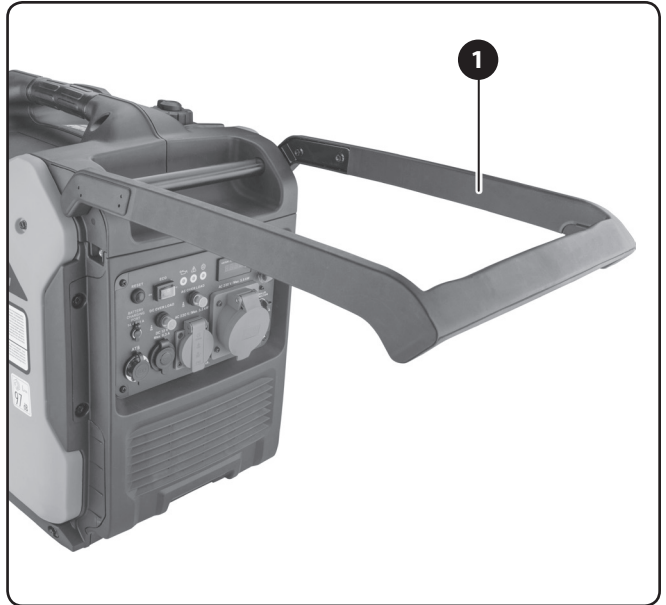
Obr. 1



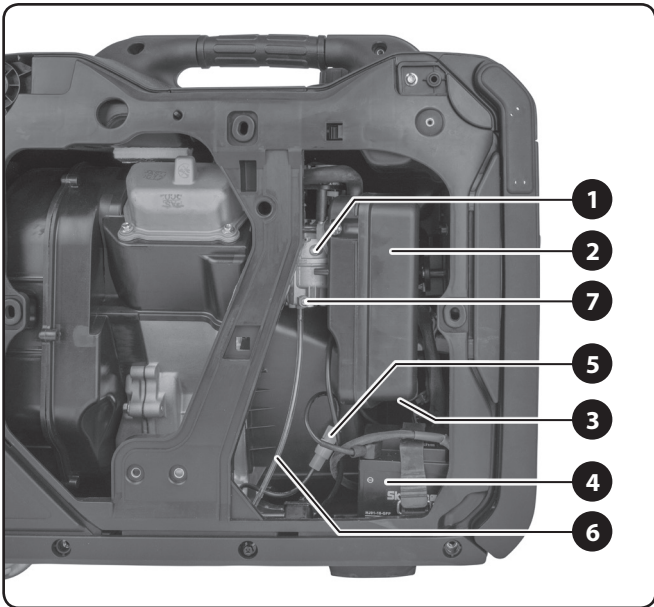
Obr. 2



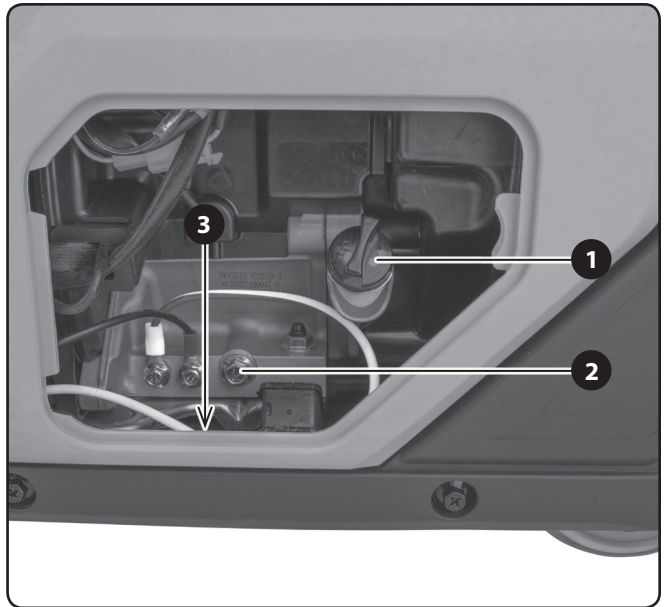
Obr. 3



Obr. 4

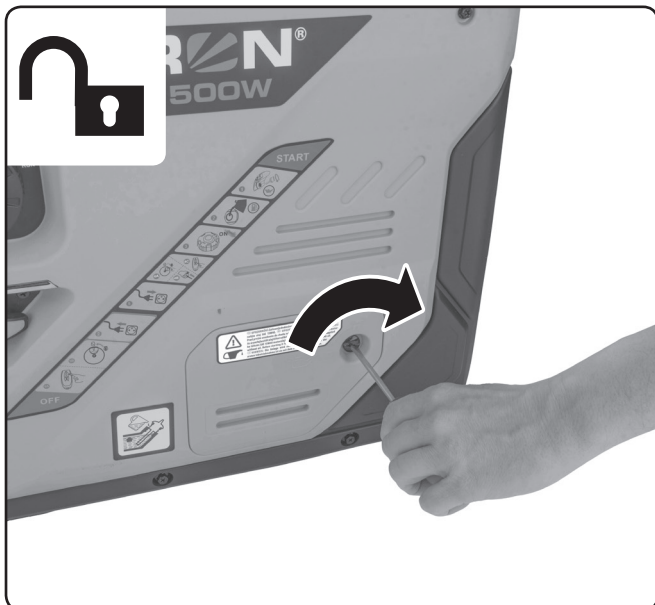


Obr. 5



Obr. 6

CZ / PLNĚNÍ MOTOROVÝM OLEJEM

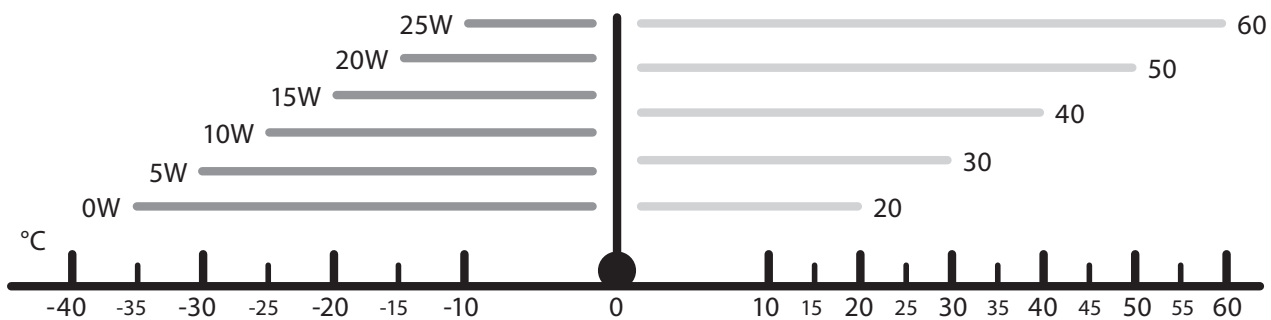


Obr. 7a



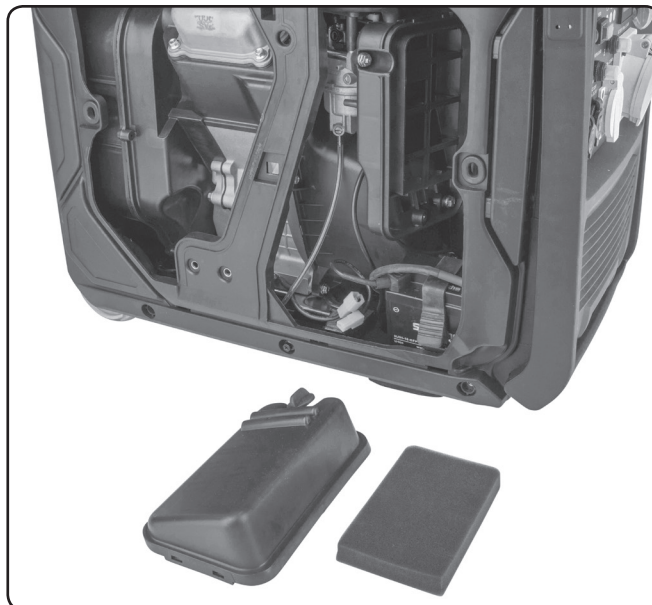
Obr. 7b

CZ / DOPORUČENÉ VISKÓZNÍ TŘÍDY SAE MOTOROVÝCH OLEJŮ PODLE VNĚJŠÍCH TEPLŮT (°C)



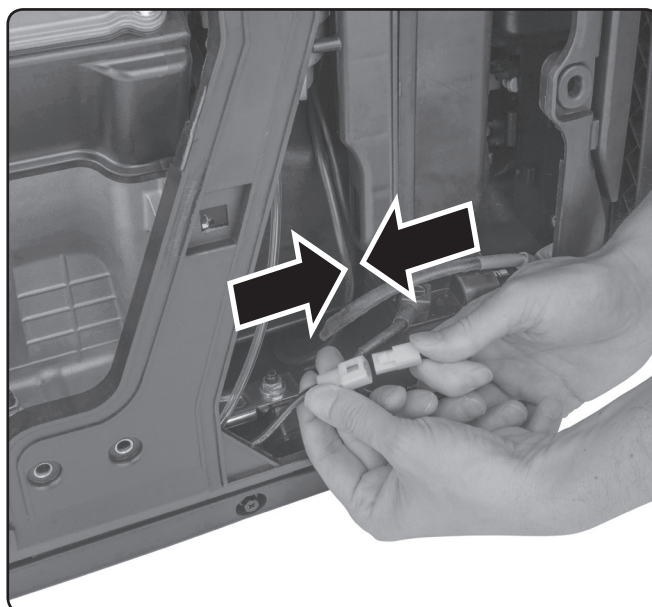
Obr. 8

CZ / KONTROLA VZDUCHOVÉHO FILTRU



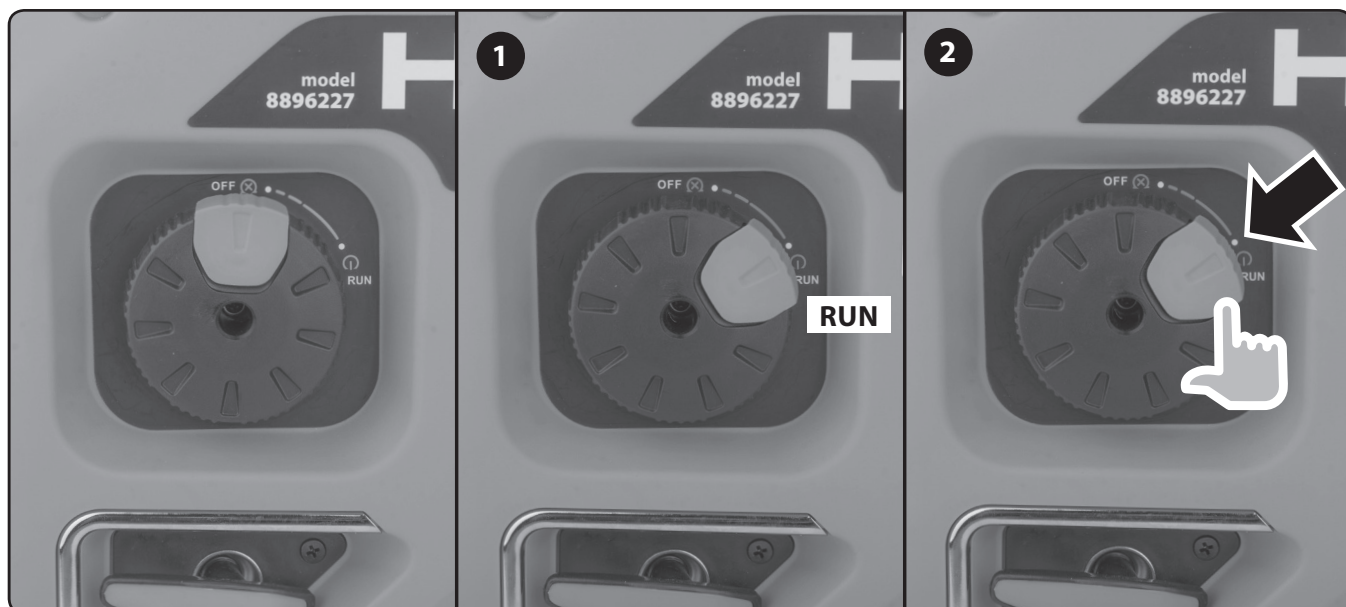
Obr. 9

CZ / PŘIPOJENÍ BATERIE ELEKTRICKÉHO STARTU



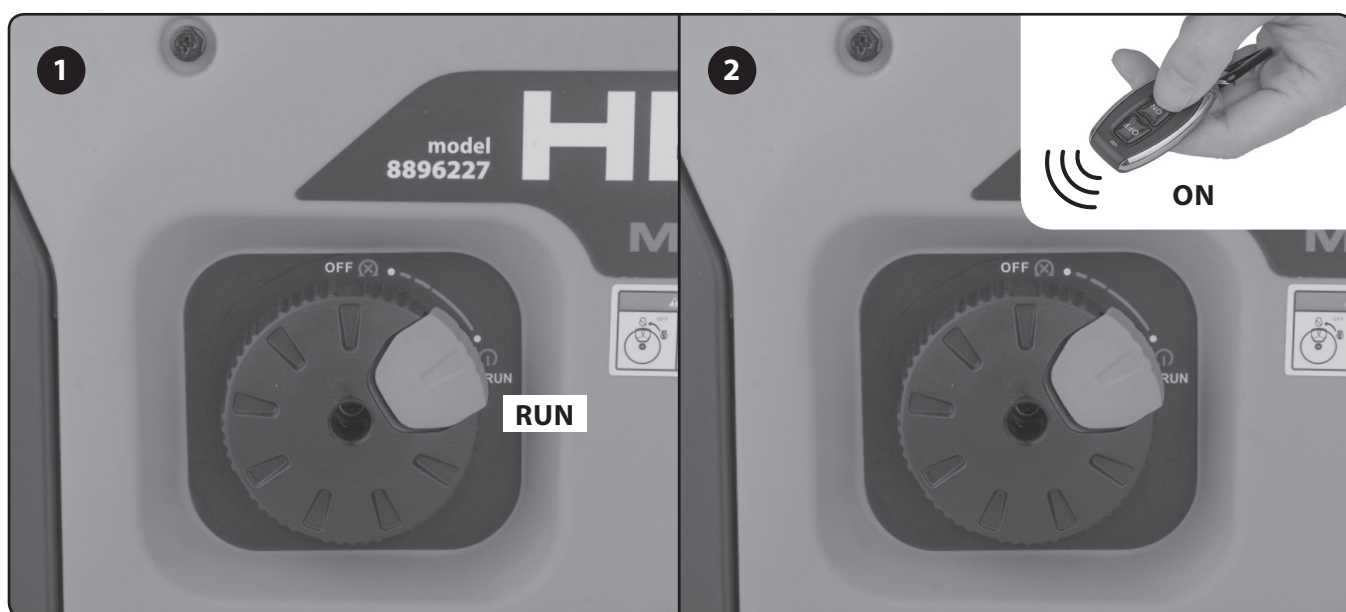
Obr. 10

CZ / STARTOVÁNÍ STISKNUTÍM TLAČÍTKA



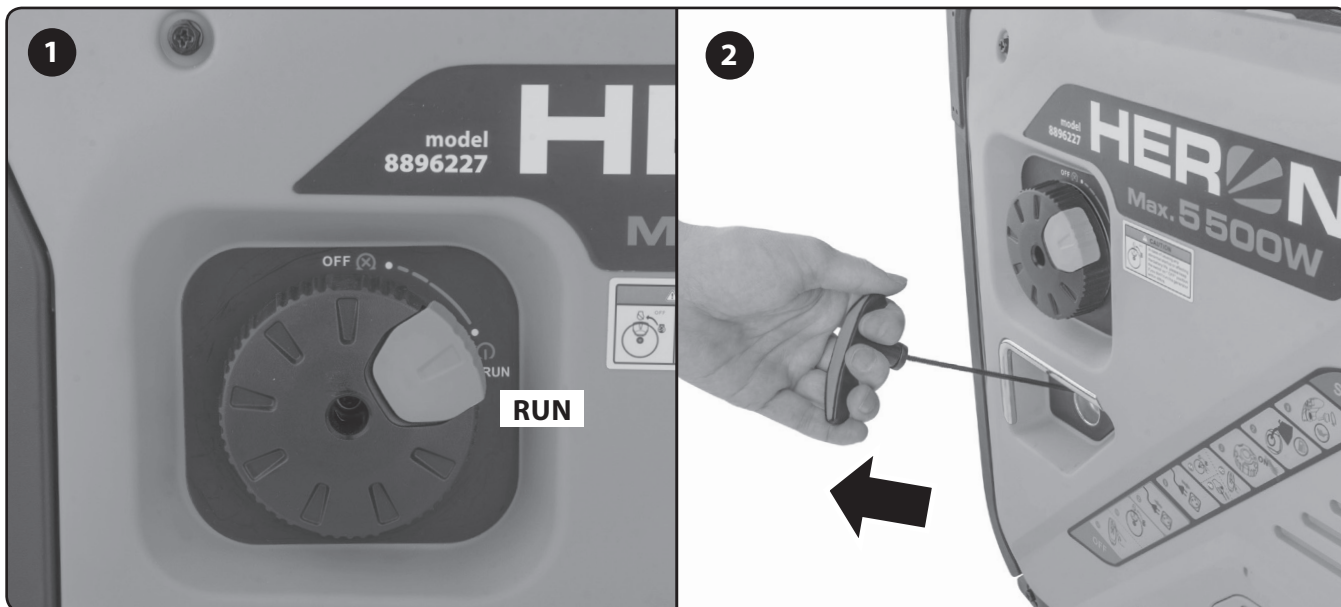
Obr. 11

CZ / STARTOVÁNÍ DÁLKOVÝM OVLADAČEM

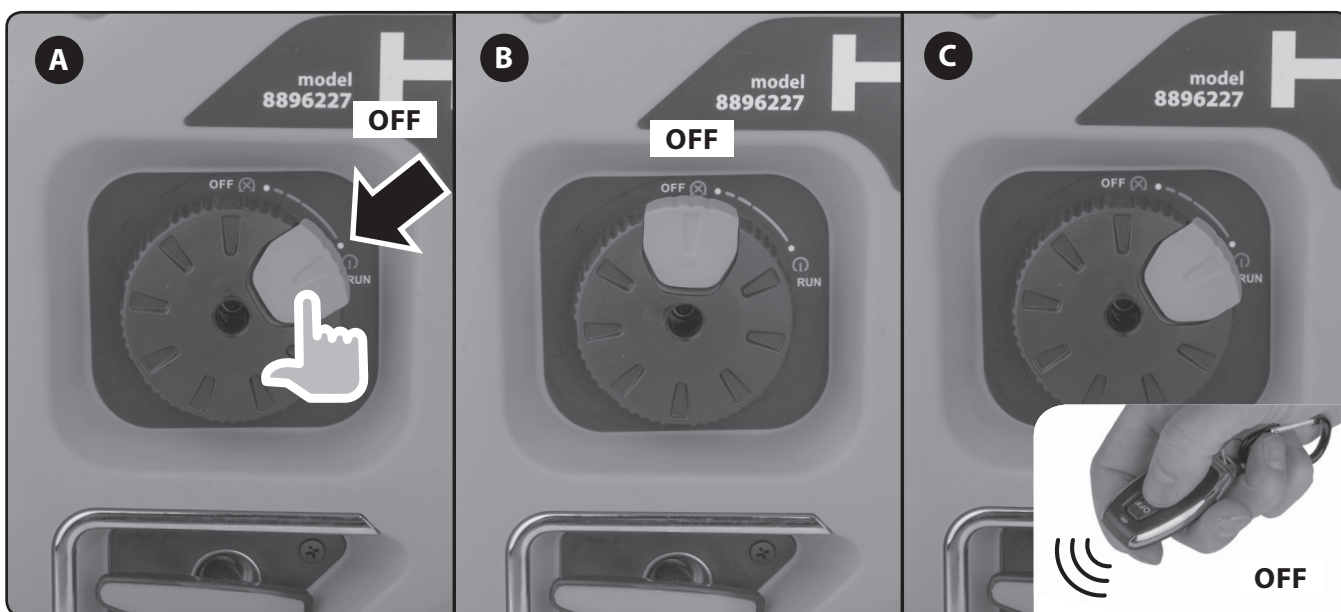


Obr. 12

CZ / STARTOVÁNÍ TAŽNÝM STARTÉREM

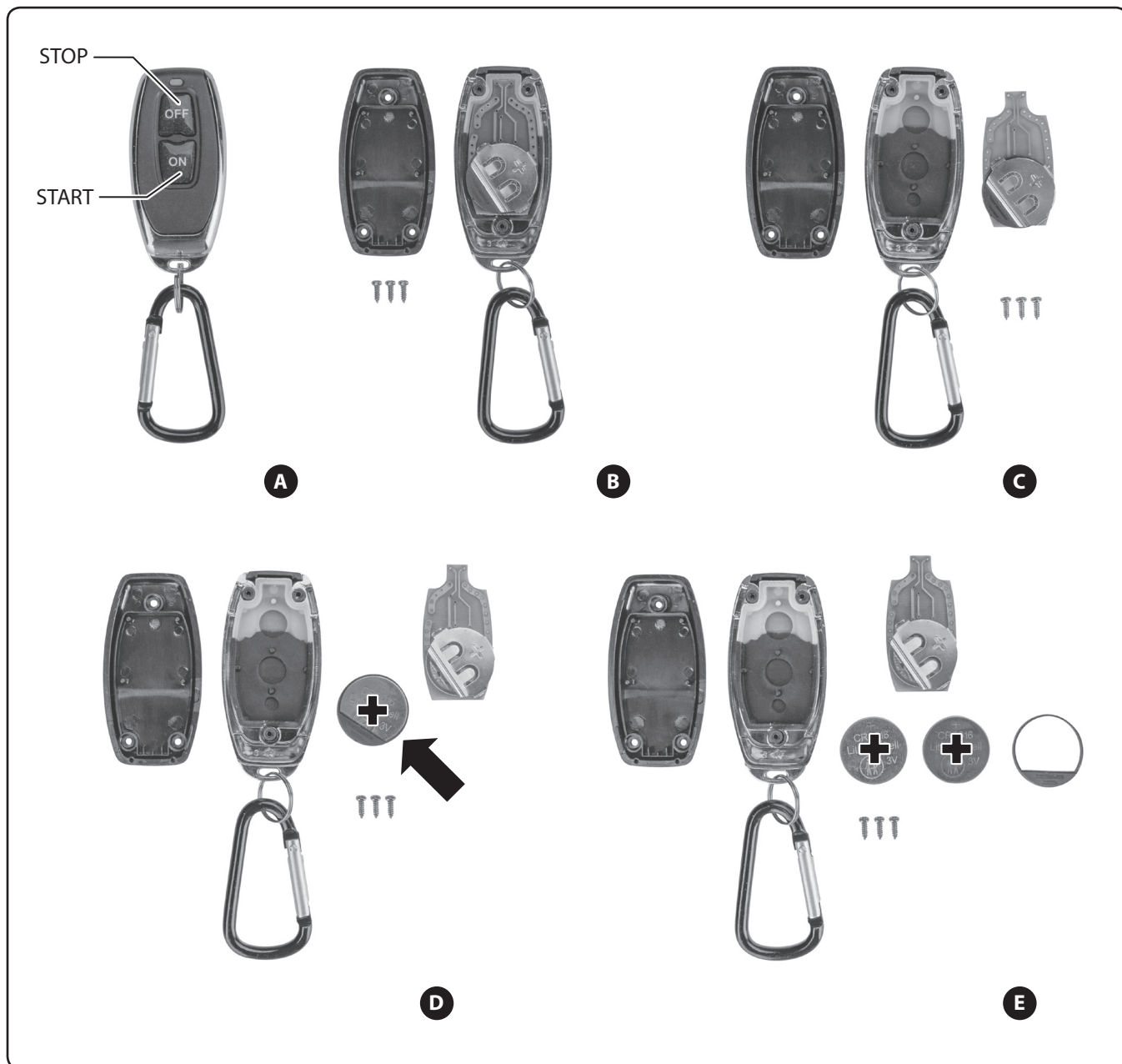


CZ / MOŽNOSTI VYPNUTÍ GENERÁTORU



8896227

CZ / VÝMĚNA BATERIÍ V DÁLKOVÉM OVLADAČI



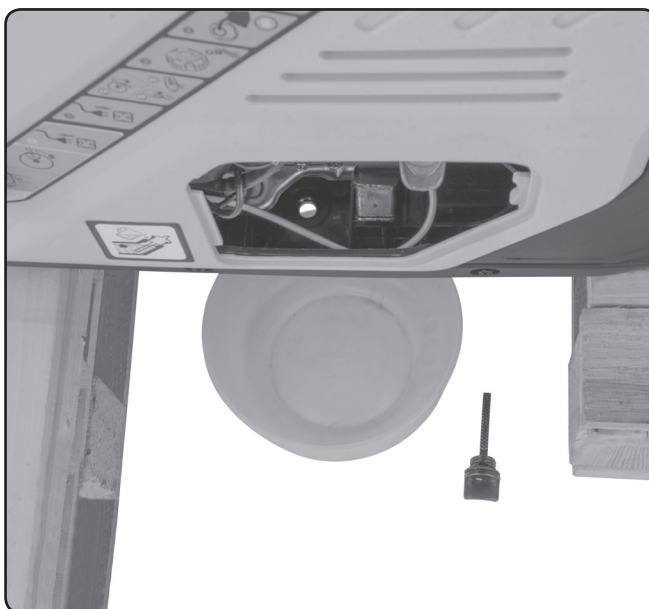
Obr. 15

CZ / ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU



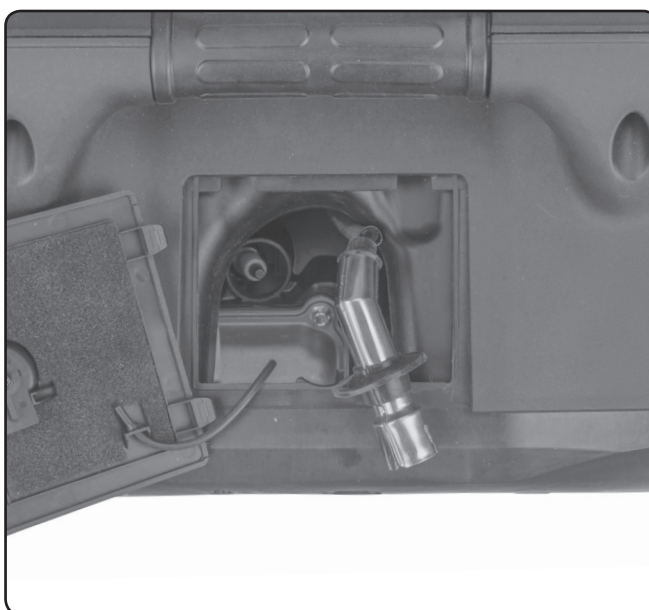
Obr. 16

CZ / VYPOUŠTĚNÍ OLEJE



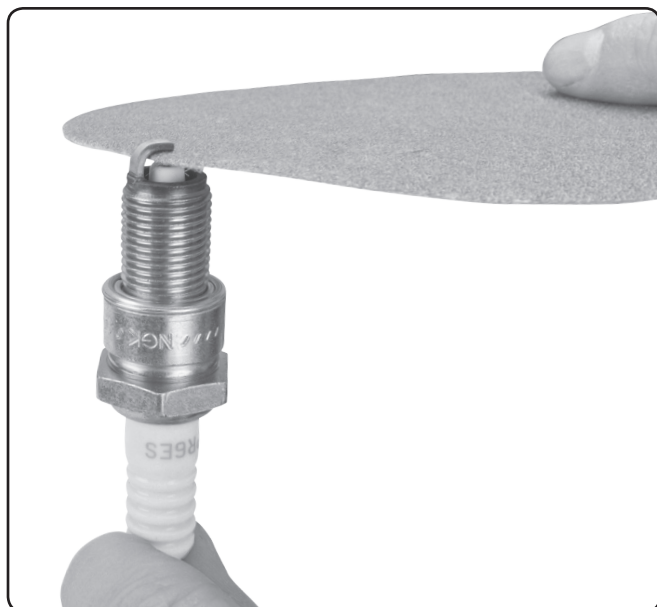
Obr. 17

CZ / SEJMUTÍ KONEKTORU ZAPALOVACÍ SVÍČKY

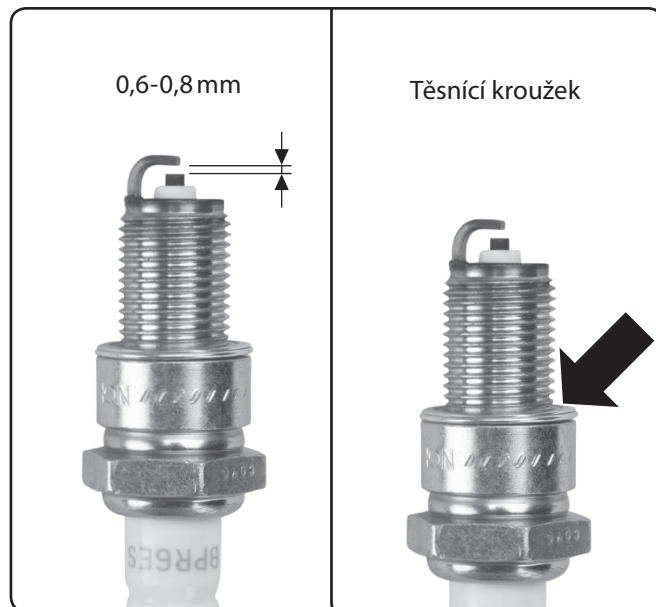


Obr. 18

CZ / ZJIŠTĚNÍ STAVU A ČIŠTĚNÍ ZAPALOVACÍ SVÍČKY

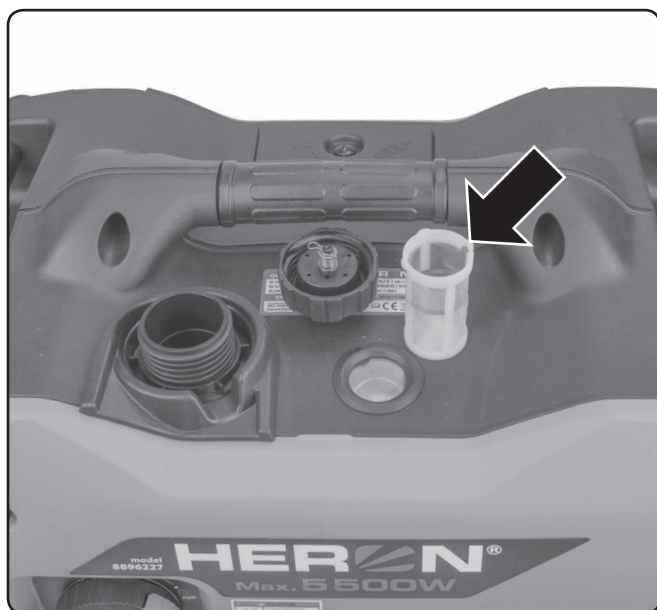


Obr. 19



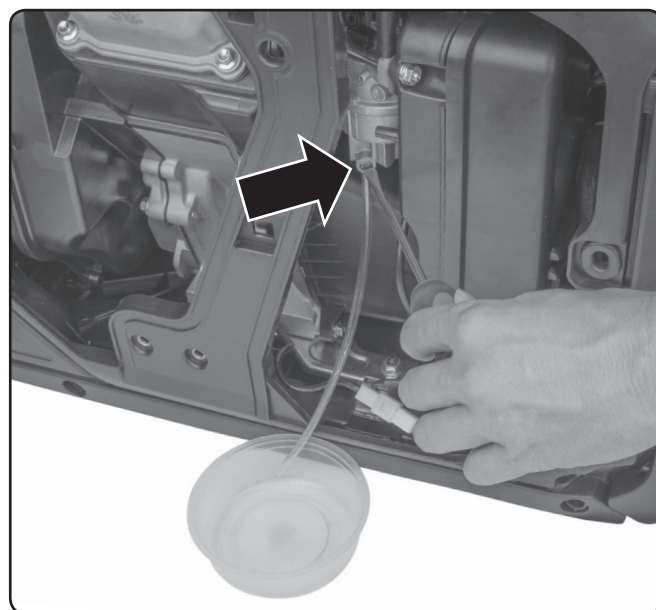
Obr. 20

CZ / KONTROLA SÍTKA PRO FILTRACI BENZÍNU



Obr. 21

CZ / ODKALENÍ KARBURÁTORU



Obr. 22

OBRÁZKOVÁ ČÁST.	4
----------------------	---

OBSAH	13
ÚVOD A KONTAKTNÍ ÚDAJE	14
I. CHARAKTERISTIKA – ÚČEL POUŽITÍ GENERÁTORU.	14
II. TECHNICKÁ SPECIFIKACE	15
III. SOUČÁSTI A OVLÁDACÍ PRVKY	17
IV. PŘÍPRAVA GENERÁTORU (ELEKTROCENTRÁLY) PŘED SPUŠTĚNÍM	18
V. STARTOVÁNÍ/VYPNUTÍ GENERÁTORU	20
VI. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ A ZATÍŽITELNOST ELEKTROCENTRÁLY.	22
Odběr stejnosměrného proudu (DC 12 V; 8,3 A).....	23
VII. DOPLŇJÍCÍ INFORMACE K POUŽÍVÁNÍ ELEKTROCENTRÁLY.	24
Obsah kyslíkatých látek v palivu.....	24
Olejové čidlo a kontrola množství oleje.....	24
Digitální měřič výstupního napětí, frekvence a provozních hodin.	24
Uzemnění elektrocentrály.....	24
Použití prodlužovacího kabelu pro připojení spotřebičů k elektrocentrále.	25
Provoz ve vysokých nadmořských výškách.	25
VIII.SERVIS A ÚDRŽBA	25
Plán údržby.....	26
Čištění/výměna vzduchového filtru.	27
Výměna (vypouštění) oleje.....	27
Vyjmutí / kontrola / údržba / výměna zapalovací svíčky.	27
Údržba filtračního sítka benzínu v plnicím otvoru palivové nádrže.....	28
Odkalení karburátoru.....	28
IX. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ ELEKTROCENTRÁLY.	28
Přeprava elektrocentrály.....	28
Před uskladněním elektrocentrály na delší dobu	28
X. DIAGNOSTIKA A ODSTRANĚNÍ PŘÍPADNÝCH ZÁVAD	29
Motor nelze nastartovat	29
Test funkčnosti zapalovací svíčky.....	29
XI. VÝZNAM PIKTOGRAMŮ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.	30
XII. HLUK	30
XIII.LIKVIDACE ODPADU	30
XIV.ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.	31

ZÁRUKA A SERVIS	32
------------------------------	-----------

Úvod a kontaktní údaje

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce **HERON®** zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

info@madalbal.cz Tel.: **+420 577 599 777**

Autorizovaný servis elektrocentrály na **www.heron-motor.cz**




Náhradní díly lze objednat na adrese **servis@madalbal.cz**

Výrobce: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ- 760 01 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 16.09.2024

I. Charakteristika – účel použití generátoru



Max. 5 500 W	32 A	16 A
Rated 5 000 W		
AC 230 V ~50 Hz		



- Jednofázový **invertorový** generátor **HERON® 8896227** s **vysokým provozním el. výkonem 5 kW (Max. 5,5 kW)**, **dálkovým ovládáním a elektrickým/manuálním startem** je určen k napájení elektrospotřebičů v místech, kde není dostupná elektrická distribuční síť, případně jej lze použít jako záložní zdroj elektrické energie po výpadku elektřiny (zapojení však musí provést elektrikář s potřebnou kvalifikací - bližší info dále v textu).
- Díky **kolečkům a odklopitelné rukojeti** lze generátor snadno převážet na místo potřeby.
- Díky **elektronickému (automatickému) ovládní páčky sytiče** (pokud je připojena dostatečně nabitá baterie el. startu) lze generátor nastartovat **pouhým stisknutím tlačítka na generátoru** nebo na **dálkovém ovladači**. **12 V baterie elektrického startu je chemického typu Li-ion, která vydrží déle nabitá než baterie s olovem** (je nutné ji nabíjet speciální nabíječkou s „jackem“ obj.č. 8898145, která se připojí k nabíjecímu konektoru generátoru (obr.2, pozice 9)).
- Generátor je vybaven **16 A / 230 V zásuvkou** pro odběr max. 3,5 kW a **230 V / 32 A zásuvkou** pro odběr nad 3,5 kW.
- **Propojením dvou identických modelů generátorů propojovacím kabelem** (nutno dokoupit, obj.č. 8898146) lze provozní výkon zvýšit na **9 kW** (max. výkon na **9,6 kW**). Součástí propojovacího kabelu je **16 A / 230 V a 32 A / 230 V** zásuvka, do kterých se připojují elektrospotřebiče.
- **Funkce ECO mode sníží volnoběžné otáčky**, což snižuje spotřebu benzínu a prodlužuje dobu provozu na jednu palivovou nádrž (ECO provoz lze vypnout).
- Oproti rámovým generátorům s AVR se díky invertorovému systému **výrazně zmenšila hmotnost a rozměry** generátoru, avšak při **vysokém elektrickém výkonu**, přičemž celkovým technickým provedením a zakrytovaním s izolací je generátor **tišší než rámové generátory s AVR o stejném výkonu**.



- **Vysoká kvalita výstupního napětí** („vyhlazení“ sinusoidy invertorovým systémem) umožňuje, že je generátor zdrojem el. energie pro **nejširší využití**, kdy jej lze použít nejen k napájení **citlivých elektrospotřebičů, např. počítačů a jiné kancelářské techniky, TV, lékařských přístrojů** apod. (pokud nejsou současně připojeny spotřebiče s elektromotorem, které mají rozběhový příkon), ale také k napájení elektronářadí **pro práci na stavbách, v mobilních servisních střediscích** nebo pro rekreační účely pro použití na chatách, v karavanech, lodích apod.



- **Digitální počítadlo měří celkové provozní hodiny** od prvního startu, **provozní hodiny od posledního startu, aktuální napětí a frekvenci**, přičemž mezi měřenými veličinami lze přepínat tlačítkem pod displejem.



- **Z 12 V autozásuvky** generátoru lze nabíjet **12 V autobaterii** nebo napájet **12 V spotřebiče**, např. nafukovací 12 V autokompresor pro nafukování pneumatik apod.

- Pokud je generátor použitý jako záložní zdroj elektrické energie pro napájení TN-C-S (TN-C) sítě (tj. pevná elektroinstalace v bytech, domech atd.), připojení generátoru musí provést pouze elektrikář s potřebnou kvalifikací, protože musí být dána do souladu IT síť generátoru s TN-C-S (TN-C) sítí. Generátor smí být připojen k TN-C-S (TN-C) síti pouze přes přepětovou ochranu, která je zabudována do TN-C-S (TN-C) sítě.

II. Technická specifikace

Označení modelu/objednávací číslo	8896227
Generované napětí 1)	230 V ~ 50 Hz 12 V
Provozní elektrický výkon (COP) 2)	5 kW
Maximální elektrický výkon 3)	5,5 kW
Provozní/max. proud I_{COP}/I_{max}	21,7 A/23,9 A
Provozní a max. elektrický výkon dvou paralelně spojených generátorů prostřednictvím paralelního boxu 8898146	9 kW/Max. 9,6 kW
Max. příkon odebíraný z 230 V / 16 A zásuvky	3,5 kW
Třída výkonové charakteristiky/kvality 4)	G4/A
Číslo IP	IP23M
Baterie dálkového ovládání/počet (právo na změnu typu a počet kusů baterií vyhrazeno na možnou změnu ve výrobě)	CR2016; 2 ks
Vysílací radiofrekvence dálkového ovladače	433 MHz
Max. radiofrekvenční výkon dálkového ovladače	13 dBm
Info k dálkovému ovládání	Viz kapitola V. Startování elektrocentrály.
Teplota okolí pro provoz generátoru	-15°C až +40°C (ISO 8528-8)
Benzín	Natural 95, Natural 98 (lze použít i ekvivalent Naturalu 95 nebo 98 s obsahem 10% ethanolu s označením dle EN 228: Super BA 95 E10 nebo Super Plus BA 98 E10, benzín bez oleje)
Objem benzínové nádrže	11 l
Přibližná doba provozu na jednu nádrž 75% / 100% provozního výkonu (ne eko režim)	~ 4,2 h (75%) ~ 3,8 h (100%)
Motor generátoru	Zážehový (benzínový), čtyřtakt, jednoválec s OHV rozvodem
Typ generátoru	Invertorový s vyhlazenou sinusoidou, synchronní

Zapalování	T.C.I., tranzistorové, bezkontaktní
Typ oleje do olejové nádrže motoru	Motorový, pro čtyřtákní motory třídy SAE 15W40
Chlazení	Vzduchem
Startování	Ruční tažným startérem nebo stisknutím tlačítka nebo dálkovým ovladačem
Zdvihový objem válce	223 cm ³
Výkon motoru	6,5 kW/4800 min ⁻¹
Objem oleje v olejové vaně ⁵⁾	800 ml
Čidlo úrovně hladiny oleje ⁵⁾	ano
Zapalovací svíčka	F7RTC nebo její ekvivalent jiné značky
Hmotnost generátoru bez provozních náplní	39,7 kg
Rozměry generátoru V × Š × H (kolečka nezvětšují rozměry generátoru, nelze je demontovat)	55,0 × 59,5 × 37,8 cm
Rozměry baterie el. startu V × Š × H	84,5 × 106,0 × 55,0 mm
Specifikace baterie el. startu ⁶⁾	Chemický typ: Li-ion Jmenovité napětí: 12 V Napětí bez zatížení: 13 V Kapacita (Ah)/zatížitelnost (Wh): 1,6 Ah / 19,2 Wh Max. nabíjecí napětí: 14,2 V Nabíjecí proud: 1-2 A
Naměřená hladina akustického tlaku; nejistota K	83,7 dBA; K= ±3 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu; nejistota K	93,7 dBA; K= ±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	97 dB(A)
Standardní srovnávací podmínky pro porovnání výkonu, třídy kvality a spotřeby paliva dle ISO 8528-8 ⁷⁾	Okolní teplota: 25°C Tlak vzduchu 100 kPa Vlhkost vzduchu 30%

ZÁKLADNÍ PŘISLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY K OBJEDNÁNÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY (OBJEDNÁVACÍ ČÍSLO)

Paralelní propojovací box s 32 A / 230 V a 16 A / 230 V zásuvkou pro spojení dvou generátorů	8898146
Vzduchový filtr	8896227B
Startovací set	8896227A
Baterie elektrického startu	8898144
Nabíječka baterie elektrického startu	8898145
Dálkový ovladač	8896227C

Tabulka 1

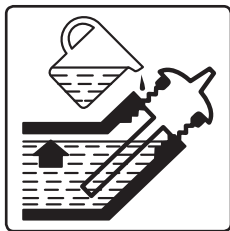
Doplňující informace k tabulce 1

- Uváděné jmenovité napětí může nabývat hodnoty v rozsahu povolené odchylky pro elektrickou distribuční síť.
- Provozní (jmenovitý) elektrický výkon (COP) dle ISO 8528-1 je celkový trvalý elektrický výkon, který je generátor schopen poskytovat nepřetržitě a přitom zajišťovat konstantní elektrické zatížení při podmínkách provozu a použití elektrocentrály stanovených výrobcem (včetně dodržování plánu a postupů údržby). Celkovým elektrickým výkonem elektrocentrály se rozumí celkový odebíraný příkon všech připojených elektrospotřebičů ke generátoru napájených na 230 V, tj. z 16 A a také 32 A zásuvky.
- Uváděný max. elektrický výkon je pro krátkodobé pokrytí vyššího odběru proudu připojenými spotřebiči nad hodnotu dlouhodobého provozního výkonu COP (viz výše), např. při rozběhu elektromotoru. Elektrocentrála tedy může být dlouhodobě zatížena pouze na hodnotu provozního (jmenovitého) výkonu COP. Při přetížení bude svítit červená kontrolka (obr.2, pozice 13) a při ještě větším přetížení dojde k odpojení dodávky proudu a ke slyšitelnému poklesu otáček.
- Třída výkonové charakteristiky G4 (ISO 8528-1):** charakteristika výstupního napětí generátoru je velmi podobná charakteristikám napětí komerční distribuční sítě pro dodávku elektrické energie. Generátor s touto

charakteristikou je určen pro napájení citlivých elektronických přístrojů, jako např. počítačů apod. - za podmínky, že generátorem není současně napájen elektrospotřebič s elektromotorem, který má rozběhový příkon a proměnný příkon v závislosti na zatížení, což je např. elektronářadí.

Třída kvality A (ISO 8528-8): Při jiné provozní teplotě či tlaku, než odpovídá standardním srovnávacím podmínkám (viz tabulka 1), není jmenovitý výkon nižší než 95% původní hodnoty stanovené při standardních srovnávacích podmínkách (přepočet dle ISO 3046-1).

- 5) Objem oleje se může oproti uvedené hodnotě lišit z důvodu možné změny objemu olejové vany ve výrobě. Do olejové nádrže nalijte takový objem oleje, aby jeho hladina byla v úrovni vyznačené na piktogramu. Při nedostatečném objemu oleje nebude možné generátor nastartovat z důvodu ochrany olejovým čidlem.



- 6) Baterie el. startu je 12V Li-ion baterie, kterou je nutné nabíjet speciální nabíječkou s obj.č.: 8898145, která se připojí do nabíjecího konektoru generátoru (obr.2, pozice 9). **Pro nabíjení této baterie není možné použít inteligentní mikroprocesorovou nabíječku pro nabíjení 12V olověných autobaterií, protože nebude fungovat.**

- 7) Standardní srovnávací podmínky: Okolní podmínky prostředí pro stanovení jmenovitých parametrů elektrocentrály (jmenovitého výkonu COP, spotřeby paliva, třídy kvality) dle ISO 8528-1.

- 7) ATS konektor pro připojení ATS spínací skříňky - tato funkce není z technických důvodů k dispozici
- 8) Tlačítko „DC OVERLOAD“ pro obnovení napětí ve 12V zásuvce po přetížení
- 9) Konektor pro připojení nabíječky 8898145 pro nabíjení 12V Li-ion baterie elektrického startu
- 10) Tlačítko „RESET“ pro obnovení napětí v 16A a 32A zásuvce po nadměrném přetížení
- 11) Tlačítko ECO provozu pro zapnutí nižších volnoběžných otáček pro nižší spotřebu benzínu
- 12) LED kontrolka, když svítí, signalizuje nedostatek oleje v olejové vaně motoru
- 13) LED kontrolka, když svítí, signalizuje přetížení a abnormální provozní režim-snižte odebíraný příkon (zatížení)
- 14) LED kontrolka, když svítí, zásuvky jsou pod napětím a napájecí výstup je normální
- 15) Počítadlo provozních motohodin od prvního startu, posledního startu, frekvence a napětí
- 16) Tlačítko pro přepínání mezi měřenými parametry počítadla 15
- 17) Tlačítko „AC OVERLOAD“ pro obnovení napětí v 16A zásuvce

Obr.3, pozice – popis

- 1) Rukojeti pro přenášení generátoru
- 2) Kryt zapalovací svíčky
- 3) Ukazatel množství benzínu v nádrži
- 4) Uzávěr benzínové nádrže s přepínačem pro otevření/uzavření přívodu vzduchu

Obr.4, pozice – popis

- 1) Odklopitelná rukojeť pro převážení generátoru

Obr.5, pozice – popis

- 1) Karburátor
- 2) Kryt vzduchového filtru
- 3) Šroub krytu vzduchového filtru
- 4) Baterie elektrického startu
- 5) Připojovací konektor baterie ke generátoru
- 6) Odkalovací hadička karburátoru
- 7) Odkalovací šroub karburátoru

Obr.6, pozice – popis

- 1) Uzávěr hrdla pro plnění olejem
- 2) Šroub otvoru pro vypouštění oleje
- 3) Otvor v základně pro vypouštění oleje.

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice – popis

- 1) Otočný provozní spínač
- 2) Tlačítko pro elektrický start, vypnutí, spárování nového dálkového ovladače
- 3) Rukojeť tažného startéru pro manuální startování při vybité baterii
- 4) Za krytem je uzávěr hrdla pro plnění olejové vany motoru olejem a šroub pro vypouštění oleje

Obr.2, pozice – popis

- 1) AC jistič 16A a 32A zásuvky
- 2) Konektory pro připojení propojovacího kabelu pro paralelní spojení dvou stejných generátorů
- 3) Zemnicí svorka
- 4) 32A / 230V zásuvka pro odběr nad 3,5 kW
- 5) 16A / 230V zásuvka pro odběr do 3,5 kW
- 6) 12V DC zásuvka pro nabíjení 12V autobaterie a 12V spotřebičů

IV. Příprava generátoru (elektrocentrály) před spuštěním

⚠ VÝSTRAHA

- Před použitím generátoru si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud generátor komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním generátoru, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím generátoru se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí, abyste jej mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část generátoru jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány či zda nechybí na svém místě. Generátor s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu či náhradu v autorizovaném servisu generátorů značky HERON®.

1. Po vybalení zkontrolujte stav povrchu generátoru, bezvadnou funkčnost ovládacích prvků a zda nejsou na pohled patrné nějaké vady, poškození krytu, praskliny apod.

2. Elektrocentrálu umístěte na pevnou rovnou plochu na dobře větraném místě. Elektrocentrála nesmí být provozována v prostředí s nebezpečným požárem či výbuchem.

⚠ VÝSTRAHY

- ➔ Elektrocentrála nesmí být provozována v uzavřených nebo špatně odvětrávaných prostorech či v prostředí (např. místnosti, hlubší příkopy venku atd.), protože výfukové plyny jsou jedovaté a mohou vést k otravě osob či zvířat. Provoz v uzavřených místnostech po nezbytných opatřeních musí schválit úřad bezpečnosti práce nebo příslušné orgány státní správy.
- ➔ Elektrocentrála nesmí mít při provozu větší náklon než 10° vůči vodorovnému povrchu, neboť při větším náklonu není systém promazávání motoru dostatečný a vede to k vážnému poškození motoru.
- ➔ Při větším náklonu generátoru může dojít k vytékání paliva z nádrže.

3. Odšroubujte kryt uzávěru plnicího hrdla (obr.7a), odšroubujte uzávěr plnicího hrdla (obr.6, pozice 1) a do klikové skříně motoru nálevkou nalijte motorový olej třídy SAE 15W40 (obr.7b), případně jiné třídy dle obr.8 v závislosti na teplotě okolí provozu generátoru. Úroveň hladiny oleje musí být v úrovni dle pictogramu na štítku. Měrka úrovně hladiny je na uzávěru plnicího hrdla.

⚠ VÝSTRAHA

- Při manipulaci s olejem používejte vhodné nesmáčivé ochranné rukavice, protože olej se vstřebává pokožkou a je zdraví škodlivý.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Pokud v klikové skříně motoru bude nedostatečné množství oleje, olejové čidlo neumožní nastartování elektrocentrály z důvodu ochrany motoru před poškozením.**
- ➔ Používejte kvalitní motorové oleje určené pro mazání čtyřtákních benzínových/diesellových motorů chlazených vzduchem např. **Shell Helix HX7 15W-40, Castrol GTX 15W40** nebo jejich ekvivalent, které mají viskózní třídu SAE 15W40, případně jinou dle provozní okolní teploty dle obr.8. Oleje s viskózní třídou SAE 15W40 zajišťují dobré mazací vlastnosti při teplotách v našich klimatických podmínkách (v rozmezí teploty okolí -20°C až +40°C). Oleje s třídou SAE 15W40 lze zakoupit na čerpací stanici s pohonnými hmotami. Do elektrocentrály smí být použit jen kvalitní motorový olej. Použití jiných typů olejů, např. potravinářského, pro pneumatické nářadí či použitého automobilového oleje apod., je nepřijatelné.
- ➔ **Nikdy do elektrocentrály nepoužívejte oleje určené pro dvoutákní motory!**

⚠ VÝSTRAHA

- ➔ **Při doplnění či výměně oleje nemíchejte motorové oleje různých tříd SAE či oleje stejné třídy SAE od různých výrobců.**
- Proveďte kontrolu výšky hladiny oleje na měrce po jejím vyšroubování z nádrže.
- ➔ Kontrolu hladiny oleje provádějte pouze, stojí-li elektrocentrála na vodorovné rovině a delší dobu (alespoň 15 minut) po vypnutí motoru. Pokud budete kontrolu hladiny oleje provádět krátce po vypnutí elektrocentrály, nebude vřechen olej stečený ze stěn klikové skříně a odečet hladiny nebude věrohodný.

Požadovaná úroveň hladiny oleje.



4. Zkontrolujte stav vzduchového filtru.

- ➔ Zanesení a stav vzduchového filtru kontrolujte před každým uvedením elektrocentrály do provozu. Zanesený vzduchový filtr nebo provoz elektrocentrály

bez vzduchového filtru povede k poškození karburátoru a motoru. Zanesený vzduchový filtr brání přívodu dostatečného množství spalovacího vzduchu do motoru a dochází ke karbonizaci motoru, svíčky, výfuku a zvýšení emisí výfukových plynů.

Pro přístup ke krytu vzduchového filtru (obr.5, pozice 2) odšroubujte dva horní šrouby bočního krytu generátoru, tj. krytu na straně generátoru, kde není táhlo ručního startéru šroub (viz.obr.5) a po odšroubování šroubů kryt odejměte vychýlením do strany, protože kryt má kolíky, kterými je zasunutý do otvorů s gumovými vložkami.

Pro přístup ke vzduchovému filtru odšroubujte šroub v dolní části krytu (obr.5, pozice 3) a poté kryt sejměte a vzduchový filtr vyjměte (obr.9), vzduchový kryt je usazený na mřížce.

Filtr čistěte po každých 50 motohodinách provozu (viz počítadlo motohodin obr.2, pozice 15) nebo v případě provozu v prašném prostředí po každých 10 motohodinách nebo častěji. Filtr čistěte dle postupu uvedeného v kapitole Údržba a servis. Před uložením filtru zpět musí být filtr dokonale suchý. V případě poškození nebo silného zanesení jej vyměňte za nový originální (obj.č.: 8896227B).

Pro uložení filtru postupujte v opačném pořadí kroků. Pro účinnou filtraci vzduchu filtr řádně usadte do úložného prostoru filtru a nasadte na něj kryt, který řádně připevněte.

5. Do benzínové nádrže přes sítko v plnicím otvoru benzínové nádrže nalijte čistý automobilový benzín bez oleje.

- ➔ Palivo nalévejte do nádrže vždy přes sítko, které je vloženo v plnicím otvoru palivové nádrže, odstraní se tím případné mechanické nečistoty obsažené v benzínu, které mohou ucpat palivový systém nebo karburátor.
- Benzín je vysoce hořlavý a velice těkavý. Snadno může dojít ke vznícení benzínu či jeho výparů, proto při manipulaci s benzínem nekuřte a zamezte přístupu jakéhokoli zdroje ohně a jisker. Benzín do nádrže čerpadla nedoplňujte za provozu motoru a před doplněním benzínu vypněte motor čerpadla a nechte jej vychladnout!
- Benzín je zdraví škodlivý. Zamezte proto kontaktu benzínu s pokožkou, vdechování jeho výparů a požití. Při manipulaci s benzínem používejte ochranné pomůcky- zejména nesmáčivé rukavice a také brýle. Benzín se vstřebává pokožkou do těla. Benzín doplňujte pouze v dobře větraném prostředí pro zamezení vdechování výparů.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Normou ČSN 65 6500 je stanoveno, že pokud není benzín skladován v uzavřené nádobě bez přístupu vzduchu a světla při teplotě 10-20°C, je doporučená doba použitelnosti benzínu 3 měsíce.** Benzín zvětrává, což znamená, že z benzínu vyprchají nejtěkavější (nejhořlavější) složky, které jsou důležité zejména

na pro bezproblémové startování a rovněž při změnách teploty prostředí může být benzín kontaminován zkoncentrovanou vzdušnou vlhkostí, což v závislosti na stáří benzínu může způsobit potíže se startováním motoru, snížení výkonu, zvýšenou karbonizaci svíčky, výfuku atd.



Do benzínu doporučujeme přidat kondicionér do benzínu (odvodňovač benzínu), zejména pokud benzín obsahuje ethanol, což dle ČSN 65 6500 zvyšuje schopnost benzínu absorbovat vzdušnou vlhkost, která se rozpouští v ethanolu. Po nasycení paliva vodou dojde k oddělení vodné fáze obsahující ethanol, což způsobuje ztrátu oktanové hladiny paliva a může to zhoršit oxidační stabilitu benzínu. Přidání odvodňovače do benzínu velice pomůže při případných potížích se startováním, zlepšuje to vlastnosti benzínu, snižuje korozivnost benzínu vlivem pohlčené vzdušné vlhkosti, prodlužuje životnost motoru a snižuje karbonizaci výfuku. Kondicionér do benzínu lze zakoupit na čerpací stanici. Dle našich zkušeností je osvědčený kondicionér značky Wynn's s názvem DRY FUEL od belgického výrobce. Při používání kondicionéru se řiďte pokyny k jeho používání uvedenými na obalu výrobku. Dle našich zkušeností stačí do benzínu přidat menší objem kondicionéru, než uvádí výrobce, avšak záleží na kvalitě benzínu a na jeho stáří, neboť benzín může být zvětralý již při prodeji na čerpací stanici. Před použitím benzínu nechte kondicionér v benzínu působit 15-30 min. Pokud je kondicionér přidán až do palivové nádrže generátoru, je nutné přiměřeným pohybem generátoru promístit směs v benzínové nádrži, aby kondicionér mohl působit v celém objemu benzínu a před startováním motoru počkat 15-30 min.

- ➔ Množství paliva v nádrži sledujte na ukazateli množství benzínu v nádrži.
- ➔ Benzín nikdy nedoplňujte za provozu elektrocentrály a před doplněním benzínu elektrocentrálu nechte vychladnout.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud během chodu elektrocentrály bude nestandardní zvuk, vibrace či chod, elektrocentrálu ihned vypněte a zjistěte a odstraňte příčinu nestandardního chodu. Je-li nestandardní chod způsoben závadou uvnitř generátoru, zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu generátorů značky **HERON®** prostřednictvím obchodníka nebo se obraťte přímo na autorizovaný servis (servisní místa naleznete na **HERON®** webových stránkách elektrocentrály v úvodu návodu).

PŘIPOJENÍ A NABÍJENÍ BATERIE ELEKTRICKÉHO STARTU

⚠ UPOZORNĚNÍ

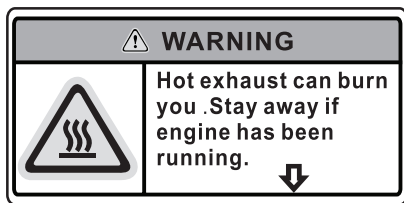
- Pokud nebude připojena baterie elektrického startu, nebude možné generátor nastartovat stisknutím tlačítka nebo dálkovým ovladačem.
- Před připojením baterii prohlédněte, zda nejeví známky poškození krytu (praskliny), deformace, poškození konektorů pólů apod. Poškozenou baterii nepoužívejte a nahraďte ji za novou originální (obj.č. 8898144).

PŘIPOJENÍ BATERIE ELEKTRICKÉHO STARTU

- Kabely by měly být k pólům baterie připojeny již z výroby, avšak **je nutné spojit kabel od baterie s kabelem vedoucím do generátoru (obr.10). Konektor kabelu od baterie zasuňte do zásuvky konektoru kabelu do generátoru (obr.5, pozice 5).**

V případě potřeby připojení kabelu k baterii, např. při výměně baterie, kabel s červenou krytkou se znaménkem „+“ připojte ke kladnému pólu označeným červeně se znaménkem „+“. Kabel s černou krytkou připojte k pólu baterie se znaménkem „-“. Plochá oka k pólům baterie důkladně připevněte dotažením šroubů. Pokud šrouby nebudou řádně dotaženy, bude vlivem přechodového odporu docházet k zahřívání konektorů a případně k jiskření. Na póly poté navlékněte gumové ochranné krytky a baterii připevněte gumovým pružným pásem.

- Pokud je elektrocentrála v provozu, baterie je automaticky dobíjena, podobně jako autobaterie za provozu automobilu.



Pokud generátor nebude provozovaný do 48 hod. od posledního vypnutí, kolečko provozního spínače (obr.1, pozice 1) přetočte z pozice „RUN“ do pozice „OFF“, jinak se rychle vybité baterie elektrického startu a bude nutné ji nabít.

V tabulce 2 je pro ilustraci uvedena úroveň nabití baterie ve vztahu k napětí na pólech baterie bez zatížení.

Úroveň nabití baterie	Svorkové napětí baterie
100%	12,90 V až 13 V
75%	12,60 V
50%	12,40 V
25%	12,10 V
0%	11,90 V

Tabulka 2

Pokud nebude generátor delší dobu provozovaný, před uskladněním generátoru baterii plně nabijte dle dále uvedeného postupu a poté odpojte kabel od baterii v konektoru (obr.5, pozice 5) pro minimalizaci (nikoli pro úplné zamezení) přirozeného samovybití.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Baterii udržujte nabitou, neuchovávejte generátor dlouhodobě s vybitou baterií, baterii to poškozuje a snižuje se její životnost.

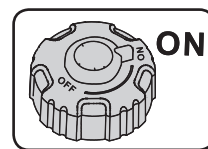
NABÍJENÍ BATERIE ELEKTRICKÉHO STARTU

- Pokud nebude fungovat elektrický start stisknutím tlačítka nebo dálkovým ovladačem, nabijte baterii nabíječkou, obj. č. 8898145. Konektor („jack“) nabíječky se zasune do zásuvky generátoru (obr.2, pozice 9). Při nabíjení bude svítit červená kontrolka na nabíječce a po nabití bude kontrolka svítit zeleně. Právo na změnu signalizace procesu nabíjení a nabití vyhrazeno na možnou změnu ve výrobě. Doba nabíjení baterie z napětí baterie 2,7V na 13V je cca 1 hod., z napětí 9,6V cca 22 min. K nabíjení nelze použít 12V nabíječku autobaterií, při použití inteligentních mikroprocesorových nabíječek autobaterií tyto nabíječky nebudou fungovat. K nabíjení používejte pouze uvedenou nabíječku s obj. č.: 8898145.

V. Startování/vypnutí generátoru

Před startováním generátoru proveďte úkony uvedené v bodech a) až c):

- a) Přepínač na uzávěru palivové nádrže přepněte do pozice „ON“ pro přívod vzduchu do benzinové nádrže.
- b) Pokud jsou ke generátoru připojeny elektrické spotřebiče, odpojte je.
- c) Vypněte ECO provoz přepnutím tlačítka (obr.2, pozice 11) do pozice „OFF“.



POZNÁMKY K PŘÍPRAVĚ PŘED STARTOVÁNÍM

- Generátor nemá uzavírací ventil pro přívod benzínu do motoru, který by se měl před startováním generátoru otevřít, tzn. pro startování generátoru stačí nalít benzin do benzinové nádrže generátoru a přepínač na uzávěru palivové nádrže přepnout do pozice „ON“, viz bod a) výše.
- **Před startováním a po startování uživatel nemani-puluje s ovládací páčkou sytiče ani při startování zatáhnutím za táhlo ručního startéru při vybité nebo odpojené baterii elektrického startu. Sytič je ovládaný automaticky.**

ELEKTRICKÝ START STISKNUTÍM PROVOZNÍHO SPÍNAČE

- Kolečko provozního spínače (obr.1, pozice 1) přetočte do pozice „RUN“ (obr.11, krok 1.) a pak stiskněte oranžové tlačítko (obr.11, krok 2) a držte jej v této pozici stisknuté přiměřeně dlouhou dobu, aby došlo k nastartování generátoru.

ELEKTRICKÝ START DÁLKOVÝM OVLADAČEM

- 1) Kolečko provozního spínače (obr.1, pozice 1) přetočte do pozice „RUN“ (obr.12, krok 1.).
- 2) Na dálkovém ovladači stiskněte a přidržte tlačítko „START“, dokud generátor nenastartuje (obr.12, krok 2). Stisknutím tlačítka „START“ se rozsvítí červená kontrolka na dálkovém ovladači.

Pokud nastartování dálkovým ovladačem nefunguje, tj. nedojde ani ke slyšitelnému startování motoru, přicházejí v úvahu tyto možnosti:

- Dálkový ovladač není spárovaný s generátorem- postupujte dle odstavce Spárování dálkového ovladače.
- Jsou vybité baterie v dálkovém ovladači- postupujte dle odstavce Výměna baterií v dálkovém ovladači.
- Baterie v ovladači jsou příliš podchlazené (v mrazu)- ovladač nechte dostatečně dlouhou dobu vytemperovat na pokojovou teplotu.
- Signál dálkového ovladače je mimo dosah generátoru a/nebo je slabý signál z důvodu uvedeného v bodě b) nebo c). Zmenšete vzdálenost mezi generátorem, případně vyměňte baterie nebo je nechte ohřát na pokojovou teplotu.
- Je vybitá nebo nepřipojená baterie elektrického startu - pak je nutné baterii nabít nebo startovat zatáhnutím za rukojeť tažného startéru.

POZNÁMKA K DÁLKOVÉMU OVLÁDÁNÍ

- Provoz generátoru lze dálkovým ovladačem ovládat ve vzdálenosti 100m od generátoru při přímé viditelnosti (možná ještě více- nutno vyzkoušet) nebo z uzavřeného objektu (přes zeď a uzavřené dveře) s generátorem ve venkovním prostředí; konkrétní požadavky je nutné ověřit praktickou zkouškou v závislosti na podmínkách prostředí (odstínění radiového signálu). Pro max. dosah signálu dálkového ovladače je nutné mít nabitou baterii v dálkovém ovladači a nesmí být podchlazená (při podchlazení se snižuje dodávka proudu baterií/bateriemi).

STARTOVÁNÍ TAŽNÝM STARTÉREM

- Kolečko provozního spínače přetočte do pozice „RUN“ (obr.13, krok 1.)
- Povyťáhněte rukojeť tažného startéru a za rukojeť tažného startéru opakovaně zatáhněte, dokud nedojde k nastartování generátoru (obr.13, krok 2.). Poté rukojeť za držení rukou nechte vrátit zpět, neuvolňujte je z vytažené pozice. Vlivem prudkého návratu rukojeti by mohlo dojít k poškození startéru.

ECO PROVOZ

- Stisknutím tlačítka „ECO“ (obr.2, pozice 11) se nastavují nižší volnoběžné otáčky motoru pro úsporu paliva. Při zatížení generátor automaticky zvýší otáčky podle potřeby. Tento režim vypněte před startováním generátoru a také před zapnutím připojeným elektrospotřebičů. Po zapnutí spotřebičů je možné zapnout Eco provoz přepnutím tlačítka „ECO“ (obr.2, pozice 11) do pozice „ON“. Eco provoz nemá smysl zapínat při vysokém zatížení generátoru.
- Po nastartování ke generátoru připojte elektrické spotřebiče. Zapínejte je jeden po druhém, aby nedošlo k nárazovému příkonu, mohlo by dojít k výkyvu napětí a k případnému poškození připojených elektrospotřebičů. Je-li vypnutý páčkový jistič 16 A + 32 A zásuvky (obr.2, pozice 1), aktivujte jej přepnutím páčky do pozice „ON“. Bližší informace k připojení elektrických spotřebičů jsou uvedeny v kapitole VI.

SIGNALIZACE PŘETÍŽENÍ

- Při přetížení generátoru bude svítit červená LED kontrolka (obr.2, pozice 13), v takovém případě snižte odebíraný příkon. Pokud dojde k velkému přetížení, generátor slyšitelně sníží otáčky, odpojí napájení a bude svítit červená LED kontrolka (obr.2, pozice 13), v takovém případě odstraňte příčinu přetížení a poté stiskněte tlačítko „RESET“ (obr.2, pozice 10), při přetížení nemusí dojít k vyhození jističe (obr.2, pozice 1), generátor má navíc také elektronické jištění. Pokud nebude napětí ve 230V zásuvce, stiskněte tlačítko „AC OVERLOAD“ (obr.2, pozice 17), pokud nedojde k obnovení napětí, stiskněte tlačítko „RESET“ (obr.2, pozice 10).

VYPNUTÍ GENERÁTORU

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před vypnutím generátoru nejprve odpojte elektrické spotřebiče od generátoru.
- Generátor lze vypnout jedním ze způsobů a) až c) dle obr.14.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud nebude generátor opětovně zprovozněn do 48 hod., kolečko provozního spínače přepněte do pozice „OFF“ dle způsobu b) v obr.14, jinak se rychle vybije baterie el. startu a bude ji nutné nabít.**

SPÁROVÁNÍ (NOVÉHO) DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- Ujistěte se, že je připojena dostatečně nabitá baterie elektrického startu (obr.5, pozice 4).

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Ke spárování používejte originální dálkový ovladač výrobce, v případě potřeby zakoupení má obj.č. 8896227C, jiný dálkový ovladač nemusí s generátorem fungovat.

- Kolečko provozního spínače přetočte do pozice „RUN“, tj. do pozice pro startování generátoru.
- Stiskněte a držte stále stisknuté tlačítko pro elektrický start po dobu 5 sekund a po této době při stisknutém tlačítku pro elektrický start současně stiskněte tlačítko „START“ na dálkovém ovladači, aby se rozsvítila červená kontrolka na dálkovém ovladači a poté obě tlačítka uvolněte. Následně ověřte, zda dojde k nastartování generátoru stisknutím a přidržením tlačítka „START“ na dálkovém ovladači.

POZNÁMKA

- Jeden dálkový ovladač lze spárovat s oběma generátory a při paralelním propojení dvou generátorů lze jedním dálkovým ovladačem zapnout/vypnout oba generátory současně.

VÝMĚNA BATERIÍ V DÁLKOVÉM OVLADAČI

- Postup výměny baterií je uveden v obr.15. Na dolní straně elektronické desky je zasunovací plastové pouzdro, v němž jsou vloženy 2 baterie CR 2016 na sobě. S ohledem na možnou změnu ve výrobě tam může být pouze např. jedna baterie jiného typu a také bez plastového pouzdra. Do pouzdra vložte nové baterie tak, jak je uvedeno na obr.15d, tj. znaménkem „+“ nahoru obě baterie. Dolní

plocha horní baterie bude na ploše se znaménkem „+“ dolní baterie. Pouzdro se oběma bateriemi zasuňte do příslušného místa znaménkem baterie „+“ nahoře.

PARALELNÍ PROPOJENÍ DVOU GENERÁTORŮ

- Generátor se paralelně propojuje s použitím speciálního paralelního boxu se zásuvkami (obj.č: 8898146), z něhož vedou 2 kabely, jeden kabel je pro připojení k jednomu generátoru a druhý kabel pro připojení k druhému generátoru. Červený a černý konektor jednoho kabelu zasuňte do příslušných zásuvek shodné barvy označených nápisem Parallel Connection (obr.2, pozice 2) u jednoho generátoru a poté připojte druhý kabel propojovacího boxu stejným způsobem ke druhému generátoru. Nakonec připojte žlutozelený vodič jednoho kabelu k zemnici svorce (obr.2, pozice 3) jednoho generátoru a připevňovací šroub svorky řádně dotáhněte a totéž proveďte se zelenožlutým kabelem druhého kabelu u druhého generátoru.

Po řádném propojení obou generátorů oba generátory nastartujte a poté připojte **elektrospotřebiče do zásuvek paralelního boxu, nikoli do generátoru.**

Při paralelním propojení generátorů je provozní výkon 9 kW a max. elektrický výkon 9,6 kW. Paralelní box má vlastní jističe zásuvek, při přetížení bude svítit červená kontrolka (obr.2, pozice 13), v takovém případě snižte přetížení. Při větším přetížení může dojít k vyhození jističů nebo oba generátory sniží otáčky a odpojí napájení. V takovém případě odstraňte příčinu přetížení a stiskněte tlačítko „RESET“ na obou generátorech nebo aktivujte jistič v závislosti na nastalé situaci.

POZNÁMKA

- Jedním dálkovým ovladačem lze nastartovat oba generátory současně.

VI. Připojení elektrických spotřebičů a zatížitelnost elektrocentrály

- Do zásuvek 230 V ~ 50 Hz je možné připojit jednofázové elektrospotřebiče určené do standardní elektrické distribuční sítě 230 V ~ 50 Hz.

VÝSTRAHA

- Pokud je elektrocentrála v provozu, nesmí být převážena či manipulována na jiné místo. Před přemístěním ji vypněte.

Pro napájení elektrospotřebičů je nutné respektovat následující podmínky, jinak může dojít k poškození napájených spotřebičů či elektrocentrály:



- **Celkový jmenovitý (provozní) příkon všech připojených elektrospotřebičů nesmí překročit jmenovitý (provozní) elektrický výkon elektrocentrály. Ke zjištění jmenovitého příkonu elektrospotřebiče lze použít běžně dostupný zásuvkový měřič příkonu (wattmetr). Celkovým elektrickým výkonem elektrocentrály se rozumí celkový odebíraný příkon všech připojených elektrospotřebičů ke generátoru pro určité napájecí napětí.**

- **Připojené elektrospotřebiče zapínejte (uvádějte do provozu) postupně jeden po druhém s časovou prodlevou a ne všechny spotřebiče najednou. Velký nárazový příkon zapnutím všech připojených spotřebičů může způsobit výkyv napětí a může dojít k poškození připojených elektrospotřebičů.**

- **Elektrocentrálou nesmí být současně napájeny citlivé elektrické přístroje (např. počítač, TV, kancelářská technika) a spotřebič se silovým elektromotorem, který má nárazový rozběhový (startovací) příkon a proměnný příkon v závislosti na zatížení elektromotoru jako např. ruční elektronářadí, kompresory, vysokotlaké vodní čističe apod., protože může dojít ke „špičkovému“ výkyvu napětí, které může citlivý elektrospotřebič poškodit.**

- **Pokud je elektrocentrála použita jako záložní zdroj elektrické energie pro napájení TN-C-S (TN-C) sítě (tj. pevná elektroinstalace v bytech, domech atd.), připojení elektrocentrály musí provést pouze elektrikář s potřebnou kvalifikací, protože musí být dána do souladu IT síť elektrocentrály s TN-C-S (TN-C) sítí. Elektrocentrála smí být připojena k TN-C-S (TN-C) síti pouze přes přepětovou ochranu, která je zabudována do schválené TN-C-S (TN-C) sítě. Za případné škody vzniklé neodborným připojením elektrocentrály nenese výrobce elektrocentrály odpovědnost.**

- Pokud je ke generátoru připojený citlivý elektrospotřebič, např. s displejem nebo obrazovkou, a dochází k rušení tohoto přístroje, nejpravděpodobnější příčinou je prodlužovací kabel, pokud byl použit. Tento jev nejčastěji způsobují prodlužovací kabely s více zásuvkami. Vyměňte prodlužovací kabel za kvalitní s jednou zásuvkou.
- Pokud generátor používáte jako záložní zdroj el. energie, proveďte alespoň 1x za 2 měsíce zkušební uvedení do provozu pro ověření provozuschopnosti generátoru.

INFORMACE K PŘÍKONU ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

- Elektrický výkon tohoto generátoru je naprosto dostatečný pro napájení elektrospotřebičů určených k připojení do 230 V / 16 A zásuvky s jističem na 16 A. **Elektrocentrálou lze napájet např. dvoupístový kompresor s provozním příkonem 2,2 kW.** Dále uvedené

informace platí pro případ, když je ke generátoru připojeno více elektrospotřebičů a jejich provozní příkon se v celkovém součtu blíží nebo je roven provoznímu výkonu generátoru, tak aby celkový odebíraný příkon nebyl dlouhodobě nad provozní elektrický výkon generátoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Příkon uváděný na štítku elektrospotřebičů s elektromotorem, je ve většině případů u elektrospotřebičů vyjádřením síly elektromotoru - jakou zátěž může elektromotor zvládnout, než aby tím byl vyjádřen příkon při běžném způsobu použití elektrospotřebiče, protože hodnota příkonu vzrůstá se zatížením elektromotoru. Silové elektromotory v ručním elektronářadí mají při rozběhu rozběhový příkon, který je vyšší než příkon při běžném provozním zatížení elektromotoru, ale většinou nedosahuje hodnoty příkonu uváděné na štítku elektrospotřebiče nebo výjimečně přesahuje do 30% uváděné hodnoty. Při běžném provozním zatížení ručního elektronářadí je příkon výrazně pod hodnotou uváděnou na štítku.
- **Je rozhodující hodnota příkonu uváděná na štítku elektrospotřebiče, rok výroby elektrospotřebiče, typ spotřebiče a počet zamýšlených elektrospotřebičů, které budou elektrocentrálou napájeny, protože příkony připojených elektrospotřebičů se sčítají. Rozhodujícím faktorem může být funkce soft start elektrospotřebiče, která zajišťuje pomalejší rozběh elektromotoru, a tím snižuje špičkový náběh proudu, který by jinak neumožňoval daný elektrospotřebič s generátorem používat, pokud se celkový příkon všech připojených spotřebičů blíží nebo je roven provoznímu elektrickému výkonu generátoru.**
- **Před připojením elektrospotřebiče/elektrospotřebičů k elektrocentrále si nejprve pro přehled ověřte jeho příkon běžně dostupným wattmetrem (měřičem spotřeby elektrické energie) jak při rozběhu elektrospotřebiče, tak jeho předpokládaném zatížení z elektrické distribuční sítě a pokud je to možné, ověřte si používání tohoto spotřebiče/těchto spotřebičů na vzorku zamýšlené elektrocentrály, protože wattmetr nemusí být schopen zachytit špičkový náběh proudu, který trvá méně než sekundu.**

POZNÁMKA

- Pokud je k elektrocentrále připojena horkovzdušná pistole s regulací teploty a celkový příkon všech připojených spotřebičů se blíží nebo je roven provoznímu elektrickému výkonu generátoru, nemusí být dosaženo uváděného provozního výkonu generátoru z důvodu extrémně rychlých změn příkonu horkovzdušné pistole až 300 W za sekundu (k tomuto jevu dochází i při jejím napájení z elektrické distribuční sítě) a takovéto rychlé změny příkonu nemusí být alternátor elektrocentrály schopen vykryt v případě, když se celkový odebíraný příkon blíží nebo je roven provoznímu elektrickému výkonu elektrocentrály, což se projeví snížením jejího provozního elektrického výkonu. Horkovzdušná pistole bez regulace teploty mívá stabilní příkon a k tomuto jevu by nemělo docházet.

ODBĚR STEJNOSMĚRNÉHO PROUDU (DC 12 V; 8,3 A)

- ➔ Z 12 V zásuvky (obr.2, pozice 6) lze kromě napájení 12 V DC elektrospotřebičů nabíjet 12 V olověné autobaterií s použitím 12 V nabíjecích kabelů s krokosvorkami.
- 1. Vypněte motor vozidla, vypněte všechny zapnuté elektrospotřebiče ve vozidle.**
 - 2. Ujistěte se, že nabíjecí kabel před připojením k autobaterii není zasunutý v 12 V zásuvce generátoru. Dle požadavku EN IEC 60335-2-29 se nabíjecí kabely musí nejprve připojit k autobaterii a poté ke zdroji napájení.**
 - 3. Před připojením nabíjecích kabelů k pólům autobaterie nejprve zjistěte, který pól autobaterie je uzemněný, tj. spojený se šasi (kostrou) vozidla. U většiny moderních vozidel je uzemněná záporná elektroda autobaterie (označená znaménkem „-“). V tomto případě nejprve připojte klešťovou svorku s červeným nabíjecím kabelem na neuzemněný kladný pól baterie („+“) a poté svorku černého nabíjecího kabelu („-“) připněte k šasi (kostře) vozidla. Nepřipojujte klešťovou svorku ke karburátoru, palivovému potrubí či plechovým částem karoserie, vždy využijte masivní pevné kovové části rámu nebo bloku motoru (požadavek EN IEC 60335-2-29).**
 - V případě, že je uzemněná kladná elektroda autobaterie, pak nejprve k záporné elektrodě autobaterie připojte černý nabíjecí kabel se svorkou („-“) a poté k šasi (kostře) vozidla připojte klešťovou svorku s červeným nabíjecím kabelem („+“) při dodržení všech opatření viz výše (požadavek EN IEC 60335-2-29).
 - **Dbejte na správnost připojení nabíjecích kabelů k pólům autobaterie. Svorku červeného kabelu připojte ke kladnému pólu a svorku černého kabelu připojte k zápornému pólu autobaterie.**
 - 4. Nakonec koncovku nabíjecího kabelu zasuňte do 12 V zásuvky generátoru.**
 - ➔ Při dobíjení autobaterie se řiďte pokyny výrobce autobaterie.
 - ➔ Během procesu dobíjení nespustíte motor automobilu a nezapínáte elektrospotřebiče.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Pokud ve 12 V zásuvce není napětí, stiskněte tlačítko DC jističe (obr.2, pozice 8).**

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Svorkové napětí autobaterie průběžně kontrolujte při odpojených nabíjecích kabelech. Pro kontrolu doporučujeme měření napětí po několika hodinách zkontrolovat. Nabíjecí napětí na nabíjecích kabelech je 14,2 -14,3 V, tudíž nemůže dojít k přebíjení autobaterie. V následující tabulce je pro ilustraci uvedena hodnota svorkového napětí baterie ve vztahu k úrovni jejího nabití.**

Úroveň nabití baterie	Svorkové napětí baterie
100%	12,90 V až 14,4 V
75%	12,60 V
50%	12,40 V
25%	12,10 V
0%	11,90 V

Tabulka 3

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Během procesu dobíjení autobaterie vzniká vodík, který tvoří se vzduchem výbušnou směs. Proto během dobíjení nekuřte a zamezte přístup jakéhokoliv zdroje ohně a sálavého tepla. Během nabíjení zajistěte dostatečné větrání.
 - Autobaterie obsahuje roztok kyseliny sírové, což je silná žíravina, která způsobuje poleptání a poškození tkání. Při manipulaci s autobaterií používejte vhodné ochranné prostředky, přinejmenším gumové rukavice a ochranné brýle. Při manipulaci s autobaterií nikdy nejezte a nepijte.
 - Dojde-li k zasažení pokožky elektrolytem, pokožku ihned omyjte tekoucí vodou a poté omyjte mýdlem. Dojde-li k požití roztoku této kyseliny, vypijte 2 dcl čisté neochucené neperlivé vody a okamžitě kontaktujte s lékařem nebo Toxikologickým informačním střediskem.
 - V případě zkratu, např. neúmyslným spojením krokosvork +/– nabíjecího kabelu), nebo přetížením odběrem většího proudu, dojde k aktivaci jističe pro stejnosměrný proud (obr.3, pozice 8). Pro obnovení dodávky proudu nejprve odstraňte příčinu zkratu či přetížení a poté stisknete tlačítko jističe (obr.3, pozice 8).
- 5. Před odpojením nabíjecích kabelů od autobaterie nejprve odpojte nabíjecí kabel od generátoru a poté od autobaterie. Při odpojení kabelů od autobaterie nejprve odpojte krokosvorku nabíjecího kabelu z uzemněného pólu autobaterie a poté krokosvorku z neuzemněného pólu autobaterie (požadavek EN IEC 60335-2-29).**

VII. Doplnující informace k používání elektrocentrály

OBSAH KYSLÍKATÝCH LÁTEK V PALIVU

- Obsah kyslíkatých látek v automobilovém benzínu musí splňovat aktuální požadavky normy EN 228, bližší info v tabulce 1 Technická specifikace. Palivovou směs si v žádném případě nepřipravujte sami, ale opatřete si ji pouze na čerpací stanici s pohonnými hmotami. Neupravujte složení zakoupeného paliva

(vyjma použití kondicionéru do paliva, tj. odvodňovače). Používejte pouze kvalitní čistý bezolovnatý automobilový benzín bez oleje.

OLEJOVÉ ČIDLO A KONTROLA MNOŽSTVÍ OLEJE

- Součástí elektrocentrály je olejové čidlo, které zastaví chod motoru při poklesu hladiny oleje pod kritickou mez a zabrání tak poškození motoru v důsledku nedostatečného promazávání. Pokud v klikové skříni nebude dostatečné množství oleje, olejové čidlo neumožní nastartování elektrocentrály. **Přítomnost tohoto čidla neopravňuje obsluhu opomíjet pravidelnou kontrolu množství oleje v olejové nádrži motoru.**
- **Olejové čidlo nesmí být z elektrocentrály demontováno.**

DIGITÁLNÍ MĚŘIČ VÝSTUPNÍHO NAPĚTÍ, FREKVENCE A PROVOZNÍCH HODIN

- Elektrocentrála je vybavena digitálním počítadlem provozních hodin (motohodin) od posledního startu (po vypnutí motoru se počítadlo automaticky vynuluje) a také celkového počtu provozních hodin od prvního startu elektrocentrály, výstupního napětí a frekvence, viz (obr.2, pozice 15).

Tlačítkem (obr.2, pozice 16) na měřiči lze přepínat mezi jednotlivými měřeními veličinami.

UZEMNĚNÍ ELEKTROCENTRÁLY

- Z hlediska ochrany před nebezpečným dotykovým napětím na neživých částech, elektrocentrály splňují požadavky aktuálně platného evropského předpisu HD 60364-4-4 na ochranu elektrickým oddělením. Požadavky tohoto předpisu jsou zaneseny do národních elektrotechnických norem dané země (v ČR je to norma ČSN 33 2000-4-41 včetně platných příloh, pokud existují).
- Norma EN ISO 8528-13, která stanovuje bezpečnostní požadavky na elektrocentrály vyžaduje, aby v návodu k použití elektrocentrál byla uvedena informace, že uzemnění elektrocentrály není nutné v případě, když elektrocentrála splňuje výše uvedené požadavky na ochranu elektrickým oddělením.
- Zemnicí svorka, kterou je elektrocentrála vybavena, se používá pro sjednocení ochrany mezi obvody elektrocentrály a připojeným elektrospotřebičem v případě, že připojený spotřebič je I. třídy ochrany nebo spotřebič je uzemněn, pak je potřebné uzemnit i elektrocentrálu, aby byly splněny požadavky předpisu HD 60364-4-4 (v ČR to je norma ČSN 33 2000-4-41). Uzemnění je nutné

provést normovaným uzemňovacím zařízením a musí být provedeno osobou s potřebnou odbornou kvalifikací v závislosti na podmínkách umístění a provozu elektrocentrály.

POUŽITÍ PRODLUŽOVACÍHO KABELU PRO PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČŮ K ELEKTROCENTRÁLE

- ➔ Proudová zatížitelnost kabelů závisí na odporu vodiče. Čím delší je použitý kabel, tím větší musí mít průřez vodiče. S rostoucí délkou kabelu se obecně snižuje provozní výkon na jeho koncove v důsledku elektrických ztrát.
- ➔ Dle normy EN ISO 8528-13 při použití prodlužovacích kabelů nebo mobilních distribučních sítí nesmí hodnota odporu přesáhnout 1,5 Ω. Celková délka kabelů při průřezu vodiče 1,5 mm² (pro jmenovitý proud v rozsahu > 10 A do ≤ 16 A) nesmí přesáhnout 60 m. Při průřezu vodiče 2,5 mm² (pro jmenovitý proud v rozsahu > 16 A do ≤ 25 A) nesmí délka kabelů přesáhnout 100 m (s výjimkou případu, kdy generátor splňuje požadavky ochrany elektrickým oddělením v souladu s přílohou B (B.5.2.1.1.) normy EN ISO 8528-13. Podle české normy ČSN 340350 nesmí být jmenovitá délka prodlužovacího pohyblivého přívodu s průřezem žil 1,0 mm² Cu při jmenovitém proudu 10 A (2,3 kW) delší než 10 m, prodlužovací přívod s průřezem jádra 1,5 mm² Cu při jmenovitém proudu 16 A (3,68 kW) pak nesmí být delší než 50 m. Podle této normy by celková délka pohyblivého přívodu včetně použitého prodlužovacího přívodu neměla přesáhnout 50 m (pokud se např. jedná o prodlužovací přívod s průřezem 2,5 mm² Cu).
- ➔ Prodlužovací kabel nesmí být stočený nebo navinutý na navijáku, ale musí být v rozloženém stavu po celé své délce z důvodu ochlazování teplotou okolního prostředí.

PROVOZ VE VYSOKÝCH NADMOŘSKÝCH VÝŠKÁCH

- **Ve vysoké nadmořské výšce (nad 1000 m.n.m.) dochází ke změně poměru palivo:vzduch v karburátoru směrem k přesycení palivem (nedostatek vzduchu). To má za následek snížení výkonu, zvýšenou spotřebu paliva, karbonizaci motoru, výfuku, zapalovací svíčky a zhoršuje se startování. Provoz ve vysokých nadmořských výškách také negativně ovlivňuje emise výfukových plynů.**
- Pokud chcete elektrocentrálu dlouhodoběji používat při nadmořské výšce vyšší než 1000 m.n.m., nechte v autorizovaném servisu generátorů značky HERON® přenastavit karburátor. Přenastavení karburátoru neprovádějte sami!

⚠ UPOZORNĚNÍ

- I při doporučeném přenastavení karburátoru elektrocentrály dochází ke snížení výkonu přibližně o 3,5% na

každých 305 m nadmořské výšky. Bez provedení výše popsaných úprav je ztráta výkonu ještě větší.

- Při provozu centrály v nižší nadmořské výšce, než na kterou je karburátor nastaven, dochází v karburátoru k ochuzení směsi o palivo, a tím také ke ztrátě výkonu. Proto je karburátor nutné zpět přenastavit.

VIII. Servis a údržba

1. **Před zahájením údržbových prací vypněte motor a umístěte elektrocentrálu na pevnou vodorovnou plochu.**
2. **Před údržbovými (servisními) pracemi na elektrocentrále ji nechte vychladnout.**

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **K opravě elektrocentrály smí být z bezpečnostních důvodů použity pouze originální náhradní díly výrobce.**
- Pravidelné prohlídky, údržba, kontroly, revize a seřízení v pravidelných intervalech jsou nezbytným předpokladem pro zajištění bezpečnosti a pro dosahování vysokých výkonů elektrocentrály. V tabulce 4 je uvedený plán úkonů, které musí provádět v pravidelných intervalech uživatel sám a které smí vykonávat pouze autorizovaný servis značky Heron®.
- **Při uplatnění nároků na záruční opravu musí být předloženy doklady o koupi a vykonaných servisních prohlídkách - úkonech. Tyto záznamy se zapisují do druhé části návodu označené jako „Záruka a servis“. Nepředložení servisních záznamů bude posuzováno jako zanedbání údržby, které má za následek ztrátu garance dle záručních podmínek.**

Při poruše elektrocentrály a uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu je nedodržení těchto servisních úkonů důvodem k neuznání záruky z důvodu zanedbání údržby a nedodržení návodu k použití.

- ➔ Pro prodloužení životnosti elektrocentrály doporučujeme po 1200 provozních hodinách provést celkovou kontrolu a opravu zahrnující úkony:
- stejné úkony dle plánu údržby po každých 200 hodinách a následující úkony, které smí provádět pouze autorizovaný servis značky Heron®:
- kontrolu klikové hřídele, ojnice a pístu
- kontrolu sběrných kroužků, uhlíkových kartáčů alternátoru či ložisek hřídele

PLÁN ÚDRŽBY

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nedodržení servisních úkonů v intervalech údržby uvedených v tabulce 3 může vést k poruše nebo poškození elektrocentrály, na které se nevztahuje bezplatná záruční oprava.

Provádějte vždy v uvedených provozních hodinách		Před každým použitím	Po prvních 5 hodinách provozu	Každých 50 prov. hodin nebo častěji	Každých 100 prov. hodin	Každých 300 prov. hodin
Předmět údržby						
Motorový olej	Kontrola stavu	X				
	Výměna		X ⁽¹⁾		X	
Vzduchový filtr	Kontrola stavu	X ⁽²⁾				
	Čištění			X ⁽²⁾		
Zapalovací svíčka	Kontrola, seřízení				X	
	Výměna					X
Vůle ventilů	Kontrola - seřízení					X ⁽³⁾
Palivové vedení	Vizuální kontrola těsnosti	X ⁽⁵⁾				
	Kontrola a případně výměna	Každé 2 kalendářní roky (výměna dle potřeby) / X ⁽³⁾				
Sítka palivové nádrže	Čištění	Po každých 500 provozních hodinách / X				
Palivová nádrž	Čištění	Po každých 500 provozních hodinách / X ⁽³⁾				
Karburátor - odkalovací nádobka	Vypouštění odkalovacím šroubem				X	
Karburátor	Čištění				X ⁽³⁾	
Spalovací komora	Čištění	Po každých 500 provozních hodinách / X ⁽³⁾				
Elektrická část	Revize/údržba	Každých 12 měsíců od zakoupení / X ⁽⁴⁾				

Tabulka 4

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Úkony označené symbolem X⁽³⁾ smí provádět pouze autorizovaný servis značky HERON® a úkony označené X⁽⁴⁾ kvalifikovaný revizní technik, viz níže. Ostatní úkony smí provádět uživatel sám.

⚠ POZNÁMKA

- X⁽¹⁾ První výměnu oleje proveďte po prvních 5 hodinách provozu, protože v oleji může být přítomný jemný kovový prach z výbrusu válce, což může způsobit zkratování olejového čidla.
- X⁽²⁾ Kontrolu stavu zanesení vzduchového filtru je nutné provádět před každým uvedením do provozu, neboť zanesený vzduchový filtr brání přívodu spalovacího vzduchu do motoru, což vede k jeho zanášení apod. Filtr čistěte každých 50 hodin provozu dle dále uvedeného postupu, při používání v prašném prostředí každých 10 hodin nebo častěji-v závislosti na prašnosti prostředí. V případě silného znečištění nebo opotřebení/poškození jej vyměňte za nový originální kus od výrobce (vzduchový filtr pro daný model generátoru lze objednat s objednávacím číslem uvedeným v tabulce 1). Elektrocentrála nesmí být provozována bez vzduchového filtru nebo bez originálního vzduchového filtru od výrobce, který má

potřebnou pórovitost a filtrační účinnost potřebnou pro správný provoz motoru.

- X⁽³⁾ Tyto body údržby smí být prováděny pouze autorizovaným servisem značky HERON®. Provedení úkonů jiným servisem či svépomocí bude posuzováno jako neoprávněný zásah do výrobku, jehož následkem je ztráta záruky (viz. Záruční podmínky).

X⁽⁴⁾ ⚠ UPOZORNĚNÍ

Dle platných předpisů pro revize elektrických zařízení smí revize a kontroly elektrocentrál provádět výhradně revizní technik elektrických zařízení, který má oprávnění tyto úkony provádět, tj. osoba znalá. V případě použití elektrocentrály právníky osobami je pro provozovatele/zaměstnavatele nezbytně nutné, aby ve smyslu pracovních předpisů a na základě analýzy skutečných podmínek provozu a možných rizik, vypracoval plán preventivní údržby elektrocentrály jako celku. Povinné revize elektrické části musí být prováděny i při placeném pronájmu (placeném půjčení) elektrocentrály. Náklady spojené s revizemi jdou na náklad provozovatele/uživatele. V případě použití elektrocentrály pro soukromé účely ve vlastním zájmu nechte provést revizi elektrických částí elektrocentrály revizním technikem elektrických zařízení dle harmonogramu v tabulce 4.

- X⁽⁵⁾ Proveďte vizuální kontrolu těsnosti spojů, hadiček.

ČIŠTĚNÍ/VÝMĚNA VZDUCHOVÉHO FILTRU

- ➔ Zanesený vzduchový filtr brání proudění vzduchu do karburátoru a zamezuje přívodu spalovacího vzduchu. V zájmu zabránění následného poškození čistěte vzduchový filtr v souladu s plánem předepsané údržby (tabulka 4). Při provozování elektrocentrály v prašném prostředí filtr čistěte ještě častěji. **Elektrocentrála nesmí být provozována bez vzduchového filtru nebo bez originálního vzduchového filtru od výrobce, který má potřebnou pórovitost a filtrační účinnost potřebnou pro správný provoz motoru.**

⚠ VÝSTRAHA

- K čištění vzduchového filtru nikdy nepoužívejte benzín ani jiné vysoce hořlavé látky. Hrozí nebezpečí požáru v důsledku možného výboje statické elektřiny z prachu.
1. **Sejměte kryt vzduchového filtru a filtr vyměňte (viz. obr.9)**, bližší informace k vyjmutí vzduchového filtru jsou v kap. IV., bod 4. Kontrola stavu vzduchového filtru.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- **V případě silného znečištění nebo poškození vzduchový filtr nahradte za nový originální-objednávací čísla vzduchového filtru jsou uvedena na konci tabulky 1.**
2. **Filtr ručně vyperte v teplém roztoku saponátu ve vhodné nádobě (ne v pračce) a nechte jej důkladně uschnout (obr.16). Nepoužívejte organická rozpouštědla, např. aceton, důvod je uveden výše. S filtrem zacházejte jemně, aby se nepoškodil.**
 3. **Filtr nechte důkladně uschnout při pokojové teplotě.**
 4. **Dokonale suchý filtr nechte nasáknout motorovým olejem a přebytečný olej dobře vymačkejte, ale nepřekrucujte, aby se nepotrhal (obr.16). Olej je nutné z filtru důkladně vymačkat, jinak by zamezil proudění vzduchu přes filtr. Mastný vzduchový filtr zvyšuje filtrační účinnost.**
 5. **Filtr vložte zpět a kryt správně nasadte zpět. Zkontrolujte, zda je kryt správně nasazený.**

VÝMĚNA (VYPOUŠTĚNÍ) OLEJE

- Olej vypouštějte z mírně zahřátého motoru, protože teplý olej má nižší viskozitu (lépe teče) a také určitou dobu po vypnutí motoru, aby olej stekl ze stěn klikové skříně.

K vypouštění oleje je určen vypouštěcí šroub (obr.6, pozice 2). Olej vypouštějte přes otvor v základně (obr.6, pozice 3). Před vypouštěním oleje generátor postavte např. na dřevěné hranoly tak, aby byly po stranách generátoru a pod otvor v základně umístěte vhodnou nádobu s dostatečným objemem pro jímání oleje. Po vypouštění oleje prostor kolem otvoru v základně vytřete suchou textilií.

1. **Pro přívod vzduchu pro vypouštění oleje vyšroubujte uzávěr plnicího hrdla pro plnění olejové nádrže olejem (obr.6, pozice 1) a šroub pro vypouštění oleje z olejové vany (obr.6, pozice 2) a olej nechte vytéct do připravené nádoby. Elektrocentrálu poté mírně nakloňte, aby všechen olej vytekl.**
2. **Po vypouštění veškerého oleje vypouštěcí otvor zpět uzavřete a řádně jej utáhněte.**
3. **Olejovou nádrž naplňte novým olejem dle pokynů plnění olejem uvedených výše v návodu.**
4. **Uzávěr plnicího hrdla našroubujte zpět.**

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Případně rozlitý olej utřete do sucha. Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili styku oleje s pokožkou. V případě zasažení pokožky olejem postižené místo důkladně omyjte mýdlem a vodou. Nepoužitelný olej nevyhazujte do směsného odpadu nebo nelijte do kanalizace nebo do země, ale odevzdejte jej do zpětného sběru nebezpečného odpadu. Použitý olej přepravujte v uzavřených nádobách zajištěných proti nárazu během přepravy.

VYJMUTÍ/KONTROLA/ÚDRŽBA/ VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

- Pro bezproblémové startování a chodu motoru, nesmí být elektrody svíčky zaneseny, svíčka musí být správně nastavena a namontována (dotažena).

⚠ VÝSTRAHA

- Motor a výfuk jsou za provozu elektrocentrály i dlouho po jejím vypnutí velmi horké. Dejte proto velký pozor, aby nedošlo k popálení.

1. **Pro přístup ke svíčce odejměte kryt (obr.3, pozice 2).**
2. **Sejměte konektor svíčky (obr.18) a svíčku demonstujte pomocí správného klíče na svíčky.**
3. **Vizuálně přezkontrolujte vnější vzhled svíčky.**

- Jestliže má svíčka zanesené elektrody, obruste je brusným papírem a případně ocelovým kartáčkem (obr.19).
- Pokud je svíčka viditelně značně zanesená nebo má prasklý izolátor nebo dochází k jeho odlupování, svíčku vyměňte za novou.
- Pomocí měrky zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod 0,6-0,8 mm a zda je v pořádku těsnící kroužek (obr.20).

4. **Svíčku poté rukou zašroubujte zpět.**
5. **Jakmile svíčka dosedne, dotáhněte ji pomocí klíče na svíčky tak, aby stlačila těsnící kroužek.**

POZNÁMKA

- Novou svíčku je nutno po dosednutí dotáhnout asi o 1/2 otáčky, aby došlo ke stlačení těsnícího kroužku. Jestliže je znovu použita stará svíčka, je nutno dotáhnout ji pouze o 1/8 - 1/4 otáčky.

- ➔ Zapalovací svíčka je spotřebním zbožím, na jejíž opotřebení nelze uplatňovat záruku.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, aby byla svíčka dobře dotažena. Špatně dotažená svíčka se silně zanáší, zahřívá se a může dojít k vážnému poškození motoru.

5. Konektor svíčky nasadte zpět na svíčku, aby došlo k jeho zacvaknutí.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud nepůjde elektrocentrálu nastartovat i při vyčištěné svíčce, vyměňte svíčku za novou.

ÚDRŽBA FILTRAČNÍHO SÍTKA BENZÍNU V PLNÍCÍM OTVORU PALIVOVÉ NÁDRŽE

1. Odšroubujte uzávěr palivové nádrže a vyjměte sítko vložené v hrdle (obr.21). Sítko propláchněte v jakémkoli nehořlavém čistícím prostředku (např. roztok saponátu), případně je k čištění sítka možné použít kartáček s umělými štětinami a sítko pak omyjte čistou vodou a nechte jej důkladně uschnout, aby se do benzínu nedostala voda. Jestliže je sítko znečištěno, vyměňte jej za nové originální.
2. Vyčištěný filtr vložte zpět do plnicího otvoru nádrže.
3. Uzávěr palivové nádrže nasadte zpět a řádně jej dotáhněte.

ODKALENÍ KARBURÁTORU

- Konec hadičky od karburátoru vložte do připravené vhodné nádoby a pak šroubovákem povolte šroub (obr.22), začne vytékat benzín, nechte protékat benzín přiměřeně dlouhou dobu, aby vytékal čistý benzín bez nečistot a poté šroub opět utáhněte. Zkontrolujte, zda neuniká benzín.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Odkalení karburátoru provádějte nejlépe venku, protože výpary benzínu jsou zdraví škodlivé. Rovněž používejte vhodné nesmáčivé ochranné rukavice, aby nedošlo k potřísnění pokožky benzínem. Benzín se vstřebává pokožkou do těla! Odkalení karburátoru provádějte mimo jakýkoli zdroj ohně, nekuřte a nejezte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Benzín s nečistotami z karburátoru odevzdejte v uzavřené nádobě do sběru nebezpečného odpadu. Nelijte jej do kanalizace, do země či nevyhazujte jej do komunálního odpadu nebo jej nespalujte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Odkalení karburátoru vypouštěcím šroubem může uživatel provést sám, ale jakýkoli jiný zásah do karburátoru smí provádět pouze autorizovaný servis značky Heron®.
- Seřízení bohatosti směsi a karburátoru je nastaveno výrobcem a není dovoleno toto seřízení jakkoliv měnit. V případě jakéhokoliv neodborného zásahu do seřízení karburátoru může vážně poškodit motor.

IX. Přeprava a skladování elektrocentrály

- Motor i výfuk jsou během provozu velice horké a zůstávají horké i dlouho po vypnutí elektrocentrály, proto se jich nedotýkejte. Abyste předešli popáleninám při manipulaci nebo nebezpečí vzplanutí při skladování, nechte elektrocentrálu před manipulací a skladováním vychladnout.

PŘEPRAVA ELEKTROCENTRÁLY

- Elektrocentrálu přepravujte výhradně ve vodorovné poloze vhodně zajištěnou proti pohybu a nárazům v přepravovaném prostoru.
- Kolečko provozního spínače přepněte do polohy vypnuto-„OFF“.
- Doporučujeme odpojit baterii elektrického startu (obr.5, pozice 4) v konektoru (obr.5, pozice 5). Ujistěte se, že je baterie proti volnému pohybu zajištěna gumovým pásem.
- Ujistěte se, že je uzávěr benzínové nádrže řádně utažen a přepínač na uzávěru přepněte do polohy „OFF“.
- Nikdy elektrocentrálu během přepravy neuvádějte do provozu. Před spuštěním elektrocentrály vždy vyložte z vozidla.
- Při přepravě v uzavřeném vozidle vždy pamatujte na to, že při silném slunečním záření a vyšší okolní teplotě uvnitř vozidla extrémně narůstá teplota a hrozí vznícení či výbuch benzínových výparů.

PŘED USKLADNĚNÍM ELEKTROCENTRÁLY NA DELŠÍ DOBU

- Při skladování dbejte na to, aby teplota neklesla pod -15°C a nevystoupila nad 40°C.
- Kolečko provozního spínače přepněte do polohy vypnuto-„OFF“.
- Chraňte před přímým slunečním zářením.
- Z benzínové nádrže a palivových hadiček vypusťte veškeré palivo (např. vypuštěním benzínu z karburátoru

hadičkou), poté uzávěr benzínové nádrže řádně dotáhněte a přepínač na uzávěru přepněte do pozice „OFF“.

- Odkalte karburátor.
- Vyměňte olej.
- Vyšroubujte zapalovací svíčku a do válce nechte vtéci cca 1 čajovou lžičku motorového oleje, pak 2-3x zatáhněte za rukojeť ručního startéru. Tím se v prostoru válce vytvoří rovnoměrný ochranný olejový film. Poté svíčku našroubujte zpět.
- Zatáhněte za rukojeť ručního startéru a zastavte píst v horní úvratí. Tak zůstane výfukový i sací ventil uzavřen.
- Elektrocentrálu uložte do chráněné suché místnosti.
- Odpojte baterii a plně ji dobijte. Baterii po každých 6 měsících plně dobijte. Baterie podlého přirozenému samovybití. Dlouhodobé skladování vybité baterie ji nevratně poškodí.

X. Diagnostika a odstranění případných závad

MOTOR NELZE NASTARTOVAT

- Je kolečko provozního spínače v pozici „RUN“?
- Je v nádrži dostatek paliva?
- Je v motoru dostatečné množství oleje?
- Je správně (dostatečně) nasazen konektor kabelu zapalování k motorové svíčce?
- Přeskakuje na motorové svíčce jiskra?
- Pokud nefunguje elektrický start nebo start dálkovým ovladačem - je připojena dostatečně nabitá baterie?
- Nemáte v nádrži starý zvětralý benzín? (Do benzínu přidejte odvodňovač benzínu a promíchejte pohybem generátoru či přilítím dalšího podílu benzínu a nechte chvíli působit - viz kapitola II. Příprava elektrocentrály před spuštěním.

Pokud motor stále nelze nastartovat, odkalte karburátor (viz výše).

Pokud se vám poruchu nepodaří odstranit, svěřte opravu autorizovanému servisu značky HERON®.

TEST FUNKČNOSTI ZAPALOVACÍ SVÍČKY

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nejprve se ujistěte, že v blízkosti není rozlitý benzín nebo jiné vznětlivé látky. Při testu funkčnosti použijte vhodné suché ochranné rukavice, při práci bez rukavic hrozí úraz elektrickým proudem! Před demontáží zapalovací svíčky se ujistěte, že svíčka není horká!

1. **Z motoru vyšroubujte zapalovací svíčku.**
2. **Zapalovací svíčku zasuňte do konektoru („fajfky“) zapalování.**
3. **Kolečko provozního spínače přepněte do polohy „RUN“.**
4. **Závit motorové svíčky přidržte na těle motoru (např. hlavě válce) a zatáhněte za rukojeť tažného startéru.**
5. **Pokud k jiskření nedochází, přesvědčte se, že je svíčka vodivě spojena v konektoru, pokud k jiskření opat nedochází, vyměňte zapalovací svíčku za novou. V případě, že k jiskření nedochází ani při nové svíčce, je nutné zajistit opravu v autorizovaném servisu. Pokud je jiskření v pořádku, namontujte svíčku zpět a pokračujte ve startování podle návodu.**

Pokud ani poté motor nenastartuje, svěřte opravu autorizovanému servisu značky Heron®.

XI. Význam piktogramů a bezpečnostní pokyny – dodržujte uvedené pokyny

GENERATOR 8896227 HERON®

AC 230 V ~50 Hz | Max. P_e 5,5 kW | P_{ac} 5 000 W | I_{sc} 21,7 A | cos φ 1
 DC 12 V 8,3 A Class G4 (ISO 8528-1) | Quality class A (ISO 8528-8) | 39 kg
 IP23M | OHV | T: -15°C – (+40°C) | Max. 1000 m | p. 100 kPa (~1 atm.)

ENGINE Rated 6,5 kW/4 800 min⁻¹ Serial number:

Low power energy source - Zdrojové soustrojí malého výkonu - Zdrojový agregát malého výkonu - Kistelijestményi áramfejlesztő - Stromaggregat mit kleiner Leistung

Produced by Madal Bal a.s. - Průmyslová zóna Příluky 244 - CZ 76001 Zlín - Czech Republic



Piktogram	Význam
	Bezpečnostní výstrahy.
	Před použitím stroje si přečtěte návod k použití.
	Při pobytu v blízkosti elektrocentrály používejte certifikovanou ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.
	Stroj provozujte venku a v odvětrávaném prostředí. Výfukové plyny jsou jedovaté. Nebezpečí otravy výfukovými plyny.
	Motor a výfuk jsou horké ještě dlouhou dobu po vypnutí motoru. Nedotýkejte se horkého motoru a výfuku.
	Pozor elektrické zařízení. Nebezpečí úrazu el. proudem při nesprávném způsobu používání.
	Při doplňování paliva zamezte přístupu ohně, jisker a nekuřte. Nebezpečí požáru. Elektrocentrálu nezakrývejte, nebezpečí požáru.
	Elektrocentrálu chraňte před deštěm a vysokou vlhkostí.
	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Elektrozařízení s ukončenou životností – viz dále.
	Zemnicí svorka.
Serial number: see engine	Na výkonnostním štítku je uveden rok a měsíc výroby a číslo výrobní série.
	Garantovaná hladina akustického výkonu 2000/14 ES.

Tabulka 5

XII. Hluk

⚠ VÝSTRAHA

Uvedená číselná hodnota garantované hladiny akustického výkonu splňují směrnici 2000/14 ES, ale jelikož hladina akustického tlaku přesahuje 80 dB (A), osoby v blízkosti elektrocentrály by měly používat certifikovanou ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany. Ačkoliv mezi hodnotami hladiny vyzářeného hluku a hladinami expozice hluku je určitá korelace, není ji možno spolehlivě použít ke stanovení, zda jsou či nejsou nutná další opatření. Faktory, které ovlivňují aktuální hladinu hlukové expozice pracovníků zahrnují vlastnosti pracovního prostředí (rezonance hluku), jiné zdroje hluku jako např. počet strojů nebo jiných v blízkosti probíhajících pracovních procesů, a dále i délku doby, po kterou je obsluhující pracovník vystaven hluku. Také povolená úroveň expozice se může lišit v různých zemích. Proto po instalaci elektrocentrály na pracoviště nechte provést měření hluku oprávněnou osobou, aby se zjistilo zatížení pracovníka hlukem a k tomu, aby se stanovila bezpečná doba expozice a zajistila ochrana sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.



XIII. Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

ELEKTROCENTRÁLA S UKONČENOU ŽIVOTNOSTÍ

Elektrocentrála obsahuje elektrické/elektronické součásti, které jsou nebezpečné pro životní prostředí. Podle evropské směrnice (EU) 2012/19 se elektrická a elektronická zařízení nesmějí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci zpětného sběru elektrozařízení. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího. Elektrocentrála musí být k ekologické likvidaci odevzdána bez provozních náplní (benzín, olej) a bez akumulátoru. Akumulátor je nutné odevzdat k ekologické likvidaci odděleně.



LIKVIDACE AKUMULÁTORU

Nepoužitelný akumulátor elektrocentrály nevyhazujte do směsného odpadu či životního prostředí, ale odevzdejte jej do zpětného sběru nebezpečného odpadu (informace obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího). Akumulátor obsahuje olovo, které je recyklovatelné a spolu s dalšími složkami je také nebezpečné pro životní prostředí.



Li-ion

LIKVIDACE NEPOUŽITELNÝCH PROVOZNÍCH NÁPLNÍ

Nepoužitelné provozní náplně musí být odevzdány k ekologické likvidaci do zpětného sběru nebezpečných látek v dobře uzavřených a odolných nádobách.

XIV. ES Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Elektrocentrála
HERON® 8896227
5 kW/Max.5,5 kW 230 V

Výrobce: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2000/14 ES; (EU) 2016/1628; (EU) 2014/53
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

**Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh,
pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:**

EN ISO 8528-13:2016; EN ISO 12100:2010; EN IEC 61000-6-1:2019;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 55012:2007;
EN 61000-3-3:2013; EN IEC 63000:2018, EN ISO 3744:2010, EN ISO 8528-10:2022,
EN 300 220-2 V3.1.1:2017; EN 301 489-3 V1.6.1:2013

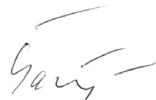
Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES, 2000/14 ES provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese
Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.
Technická dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal a.s.
Postup posouzení shody (2006/42 ES, 2000/14 ES): Ověření jednotlivého zařízení
oznámeným subjektem č.: 0197 TÜV Rheinland LGA products GmbH - Tillystrasse 2- 90431 Nürnberg.

Naměřená hladina akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ; nejistota K:
93,7 dB(A); K= ±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu zařízení (2000/14 ES):
97 dB(A)

EU schválení typu spalovacích motorů na mezní hodnoty emisí ve výfukových plynech
dle (EU) 2016/1628 (viz štítek na stroji)

Místo a datum vydání ES prohlášení o shodě: Zlín 31.3.2022

Osoba oprávněná vypracováním ES prohlášení o shodě jménem výrobce
(podpis, jméno, funkce):



Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti výrobce